



# UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

## TRABAJO FIN DE ESTUDIOS

Título

Ciencias Sociales, Interpretación del Patrimonio y Turismo. La Gran Alianza para la Conservación del Patrimonio.

Autor/es

MARÍA JOSÉ APARICIO ORTEGA

Director/es

IGNACIO GIL DÍEZ USANDIZAGA

Facultad

Escuela de Máster y Doctorado de la Universidad de La Rioja

Titulación

Máster Universitario de Profesorado, especialidad Geografía e Historia

Departamento

CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Curso académico

2019-20



***Ciencias Sociales, Interpretación del Patrimonio y Turismo. La Gran Alianza para la Conservación del Patrimonio.*** , de MARÍA JOSÉ APARICIO ORTEGA (publicada por la Universidad de La Rioja) se difunde bajo una Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported. Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los titulares del copyright.

**Trabajo de Fin de Máster**

**Ciencias Sociales,  
Interpretación del Patrimonio y  
Turismo. La Gran Alianza para  
la conservación del Patrimonio.**

**Autora**

*María José Aparicio Ortega*

**Tutor:** Ignacio Gil-Díez Usandizaga

**MÁSTER:**

**Máster en Profesorado, Geografía e Historia (M03A)**

**Escuela de Máster y Doctorado**



**UNIVERSIDAD  
DE LA RIOJA**

**AÑO ACADÉMICO: 2019/2020**



***CIENCIAS, SOCIALES, INTERPRETACIÓN  
DEL PATRIMONIO Y TURISMO.  
LA GRAN ALIANZA PARA LA  
CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO.***

***SOCIAL SCIENCES, HERITAGE  
INTERPRETATION AND TOURISM. THE  
GREAT ALLIANCE FOR HERITAGE  
CONSERVATION.***

Universidad de La Rioja

Escuela de Máster y Doctorado.

Tutor: Ignacio Gil-Díez Usandizaga.

Autora: María José Aparicio Ortega.

Año académico 2019-2020

## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>3</b>
<b>2. JUSTIFICACIÓN .....</b>	<b>5</b>
<b>3. OBJETIVOS .....</b>	<b>11</b>
<b>4. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>13</b>
<b>5. ANTECEDENTES .....</b>	<b>19</b>
5.1.    FREEMAN TILDEN Y EL INICIO DE LA DISCIPLINA DE LA INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO. 19	
5.2.    LAS DEFINICIONES DE INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO. ....	22
5.3.    ¿QUÉ ES UN INTÉRPRETE? .....	25
5.4.    ¿CÓMO DEBE SER LA INFORMACIÓN QUE TRANSMITE UN INTÉRPRETE? .....	27
5.5.    ¿QUÉ COMPETENCIAS INTERPRETATIVAS SE ESTÁN EXIGIENDO EN EL CURRÍCULO DE FORMACIÓN PROFESIONAL EN TURISMO? .....	29
5.6.    ¿CÓMO SON LOS OBJETIVOS QUE PRETENDE CONSEGUIR LA INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO? .....	33
<b>6. LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN DIDÁCTICA .....</b>	<b>37</b>
6.1.    OBJETIVOS DE LA PROPUESTA DE INNOVACIÓN .....	38
6.1.1.    Generales .....	39
6.1.2.    Específicos .....	40
6.2.    METODOLOGÍAS .....	41
6.2.1.    Metodología expositiva/ Modelo conductista .....	41
6.2.2.    Metodología de preguntas y respuestas .....	41
6.2.3.    Metodología del aprendizaje significativo.....	42
6.2.4.    Secuenciación didáctica.....	43
6.2.5.    Metodologías activas .....	43
6.3.    ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD .....	45
6.4.    PUESTA EN PRÁCTICA DE LA PROPUESTA .....	47
6.4.1.    Presentación de la actividad.....	47
6.4.2.    Contenidos: proceso para diseñar mensajes interpretativos. ....	49
6.4.3.    Materiales y recursos.....	57
6.4.4.    Secuenciación y temporalización .....	58
6.4.5.    Fin del proceso y puesta en común de resultados .....	59
6.4.6.    Evaluación .....	60
6.5.    COMPETENCIAS .....	61
<b>7. PLAN DE VIABILIDAD DE LA PROPUESTA.....</b>	<b>63</b>
<b>8. CONCLUSIONES.....</b>	<b>65</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>67</b>

## **RESUMEN**

Mientras el saber científico de las Ciencias Sociales investiga y ahonda en aspectos técnicos de la Geografía y la Historia, una gran parte de la población no ve el sentido de preservar los bienes patrimoniales. Por tanto, es imperativo trazar un puente entre el estudio científico y el disfrute turístico, algo que puede lograrse en las aulas que forman a los futuros profesionales del turismo.

La siguiente propuesta, pretende trasladar a los grados de formación profesional en turismo, el método desarrollado por la Interpretación del Patrimonio con el que diseñar información relevante, atractiva y amena en lugares patrimoniales. Gracias a unas pautas de trabajo, el alumnado examinará la información científica para hacerla digerible al gran público, creando mensajes que indaguen en las vivencias de las personas y conecten con su mundo interior.

Establecer una gran alianza entre las Ciencias Sociales, el Turismo y la Interpretación del Patrimonio nos ayudará a atraer a las personas que nunca se interesaron por el patrimonio y, a futuro, pensar en la visita a lugares patrimoniales como una actividad lúdica e inspiradora que les aporte valores, conciencia y respeto hacia el medio.

## **ABSTRACT**

Whilst Social Sciences scientific knowledge researches and deepens in technical issues of History and Geography, a large part of population does not see the point of preserving inheritance. This is why it is imperative to link scientific heritage research to visitor's enjoyment. This fact would be achievable in the specialized educational centres where future tourism professionals are trained.

The aim of this article is to convey the Heritage Interpretation methodology to the official professional tourism education. Following this method, students will be able to design relevant, attractive and entertaining messages in heritage sites. By using some working patterns, the future tourism professionals will collect and examine the scientific information, making it affordable to a wide audience and offering messages that look into visitors' experiences and feel a connection with their inner world.

Establishing a great alliance between Science, Tourism and Heritage Interpretation would help to gain and attract users who were never interested in heritage to the enjoyment of tourism and patrimonial sites. This public could perceive the visit to an historical site as a leisure place where acquire values, heritage awareness and respect for the environment.



## **1. INTRODUCCIÓN**

La realización del presente trabajo de innovación educativa, supone el epílogo a mi formación académica dentro del estudio realizado durante el presente curso académico 2019-2020 del Máster en Formación de Profesorado en Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. A lo largo de estos meses de formación, he tenido la oportunidad de observar y experimentar diferentes modelos y tipos de docencia, así como, tomar conciencia de que, aunque el método expositivo y la clase magistral siguen siendo predominantes en las aulas, cada vez son más los y las docentes que apuestan por modelos de aprendizaje basado en proyectos, problemas o integrando diferentes capacidades del alumnado en el aula.

La especialidad de Geografía e Historia que he cursado, me ha permitido estar en contacto con estudiantes recién egresados de la universidad en esta especialidad y observar diferentes realidades. Dado que mis estudios universitarios finalizaron en 2004, he podido identificar qué aspectos han cambiado dentro de la docencia en la universidad, así como en el estudiantado, y cuáles permanecen inamovibles.

Mi formación académica como Diplomada en Turismo y Experto Universitario en Información, Interpretación y Guía Turística, unida a mi inquietud personal por las Ciencias Sociales, se ha traducido en una relación muy especial con el patrimonio, al que, he estado muy ligada tanto en lo profesional como en lo personal. Mi interés por la difusión didáctica del patrimonio, así como por poder acercar los recursos patrimoniales al público en general, es lo que me incitó a cursar el presente máster habilitante para ejercer mi futuro profesional como docente en los grados de formación profesional de la rama de hostelería y turismo.

A lo largo del presente curso he ido observando las similitudes metodológicas del proceso de enseñanza-aprendizaje del profesorado en las aulas y de los guías intérpretes en lugares patrimoniales, lo que me ha servido para, partiendo de mis conocimientos previos, modelar mis ideas, sacar nuevas conclusiones y corroborar todavía más la idea de que las Ciencias Sociales son importantes en general, pero absolutamente decisivas en la formación de los futuros profesionales del turismo. Por tanto, la elección del presente tema me permitirá

acercar un poco más las Ciencias Sociales a la formación profesional que, unida a la Interpretación del Patrimonio y la actividad turística, formarían un equipo perfecto y ganador, para llevar a cabo una apuesta decidida y consciente por la conservación, preservación y difusión del patrimonio.

El desarrollo de este trabajo de fin de máster se estructurará de la siguiente forma; comenzaremos con una reflexión sobre el tema elegido y la justificación de su elección. A continuación, se establecerán los objetivos genéricos a alcanzar con el presente trabajo de investigación educativa y continuaremos con una aproximación al estudio y metodología de la Interpretación del Patrimonio, así como a sus diferentes definiciones a lo largo de su historia, para posteriormente conocer en qué consiste exactamente la labor de un intérprete y qué pretende conseguir la disciplina de la interpretación del patrimonio asociada al turismo cultural.

La parte más práctica y aplicada del presente trabajo se encuentra en la parte final donde se indica cómo se ha llevado a cabo la actividad de intervención educativa en el aula estableciendo los objetivos, las metodologías utilizadas y la atención a la diversidad. En este apartado, se menciona el proceso mediante el cual se ha introducido al alumnado en el uso de las técnicas de interpretación del patrimonio con las que lograr mensajes más impactantes en el diseño de textos o discursos en lugares patrimoniales. Gracias a la aplicación adecuada de la metodología propuesta, el alumnado será capaz de conseguir de manera rápida y ágil, mensajes que transmitan una actitud de respeto y conservación hacia el patrimonio.

Para terminar esta introducción, me gustaría señalar que, la elección de este tema supone un reto adicional para mí, puesto que, como guía turística, intérprete del patrimonio y futura docente, me gustaría que este trabajo aportase, desde mi modesta experiencia, no solo una ayuda para seguir constatando la vinculación de la enseñanza de la Geografía y la Historia en los estudios de Turismo, sino, presentar de manera sucinta, las técnicas que se están utilizando en interpretación del patrimonio para ayudar al alumnado de Formación Profesional en Turismo, a transmitir mensajes motivadores, inspiradores y educativos en su devenir laboral como futuros profesionales del sector turístico.

## **2. JUSTIFICACIÓN**

Dada mi formación universitaria y mis intereses profesionales, mi futuro profesional estará ligado a la enseñanza de formación profesional en el área de hostelería y turismo. Por tanto, mi labor como docente en prácticas se desarrolló en el Centro Integrado de Formación Profesional de Burlada (Navarra), en el que se imparten varias especialidades de la rama de Hostelería y Turismo. El presente proyecto se basó en la docencia ejercida en el Grado Superior de Agencias de Viajes y Gestión de Eventos para la asignatura “Recursos Turísticos de Navarra II” con el desarrollo de la unidad didáctica “Interpretación global del patrimonio histórico, artístico y sociocultural de Navarra”.

En mis sesiones en el aula, utilicé los conocimientos que he ido adquiriendo a lo largo del Máster en Formación del Profesorado y que tan útiles me han sido a la hora de transmitir mis mensajes, basándome en la didáctica de las Ciencias Sociales, la Psicología y personalidad del alumnado adolescente o los procesos de trabajo en el aula y el contexto educativo.

Tomando como base la enseñanza en ese contexto tan específico de la educación reglada, como es la Formación Profesional, me gustaría indicar que, para la formación de los futuros profesionales del sector turístico, considero crucial la enseñanza tanto de las Ciencias Sociales, como de las técnicas y metodología de interpretación del patrimonio.

Para la mayoría de profesionales de la enseñanza, el estudio de la disciplina geográfica y la histórica son dos materias con mucho más peso e importancia que el fenómeno turístico, ciertamente a lo largo de la historia lo han tenido y son fundamentales para formar las bases de cualquier sociedad, pero ¿de qué servirían la infinidad de estudios, artículos, libros, catálogos arqueológicos, excavaciones, divulgaciones científicas, restauraciones arquitectónicas o artísticas y en general cualquier investigación, si la gran mayoría de la población es ajena a esos estudios o no los entiende, ni aprecia, ni cuida, ni valora?

Del mismo modo, ¿qué sentido tiene que el cuerpo docente que trabaja en un centro de excelencia, donde el presupuesto económico es adecuado, con una gran cantidad de medios electrónicos, instalaciones de gran calidad, buen nivel adquisitivo de su alumnado y baja conflictividad, ¿si lo único que se les transmite es la imperiosa necesidad de memorizar conceptos, sin llegar a aprehender la

materia, sin pasión por el conocimiento, el arte, el paisaje o la sostenibilidad y sin ver la aplicación práctica de lo que aprenden, en el desarrollo de su actividad como futuros profesionales del sector turístico?

Estas reflexiones son las que han ido marcando mi decisión de trabajar en el presente tema sobre la fundamental influencia que tienen las Ciencias Sociales y la Interpretación del patrimonio en los ciclos superiores de la rama de formación en turismo, como recursos útiles para modelar a futuros profesionales comprometidos con la conservación y difusión educativa del patrimonio.

Durante mi corto periodo de prácticas presenciales y a lo largo de otras colaboraciones docentes que he realizado durante años en el Grado en Turismo de la Universidad de Alicante y en algunos cursos de formación en turismo, he ido observando ciertos rasgos comunes por parte tanto del estudiantado, como del cuerpo docente. Por parte del estudiantado, identifiqué en primer lugar la carencia de conocimientos específicos en el área de la Geografía y la Historia. Así mismo, se hace patente la dificultad de señalar conceptos en un mapa y utilizarlo para orientarse de manera efectiva. Otro aspecto detectado sería la apatía generalizada respecto al proceso de aprendizaje. Esta apatía tiene una doble vertiente, por un lado, está la sufrida tanto por el estudiantado (y especialmente por aquel que cursa ciclos de formación de nivel medio) que, sin objetivos ni metas claras, se dedica a deambular por las aulas. Por otra parte, encontramos la apatía reflejada en una parte del profesorado, especialmente en aquel que no ha tenido experiencia profesional en el sector turístico o hace años que dejó su vinculación a él, perdiendo el contacto con el mundo profesional y la visión desde la perspectiva práctica, cayendo así en una rutina diaria de repetición continua.

Aunque, como comentaba anteriormente, mi periodo de prácticas con asistencia presencial al aula ha sido corto, mi trayectoria profesional me ha permitido la observación de un variado abanico de grupos, tipos de público y alumnado en visitas guiadas por diversas ciudades, en el que suele aparecer un denominador común, si la persona que explica (llamémosle profesor, maestra, cicerone o guía intérprete) no transmite un mensaje claro, efectivo, motivador y estimulante que nos haga pasar a la acción, la comunicación no sirve de nada, y por ende, la educación tampoco. Este hecho pone de manifiesto que, aunque muchos docentes llevan años haciendo grandes esfuerzos por utilizar técnicas

que les permitan crear mensajes atrayentes y discursos efectistas con los que cautivar a sus pupilos, otros, no lo hacen. Por tanto, lo que, si bien debiera ser la normalidad en todas las etapas educativas, en el caso de la formación profesional, dado el componente eminentemente práctico de este nivel de estudios, debería tratarse de una exigencia. Nos jugamos mucho, puesto que estos futuros profesionales en contacto con el patrimonio y el turismo, pueden suponer la delgada línea que separe la concienciación, divulgación y los mensajes de respeto y sostenibilidad hacia el patrimonio con el de la masificación, el cuenteo y el batir, año tras año, cifras de récords de visitantes. Hechos y datos a los que estamos ya muy acostumbrados y que han contribuido de manera nefasta a que un amplio sector de la población identifique la actividad turística (no sin razón) como usurpadores, conquistadores y expoliadores del descanso de los habitantes locales de una zona, mientras el turista exprime sus recursos naturales, destruye su cultura tradicional y, con sus actitudes irrespetuosas, aparta a la población local de los centros de las ciudades. Estas actitudes continúan alimentando esa dicotomía tan perniciosa en la que, no hay medias tintas, sino que la población debe posicionarse como defensora o detractora de la actividad turística. Por tanto, uno de los objetivos que me propuse para elaborar estas páginas fue que, como futura docente y profesional del turismo, debía ayudar a divulgar mi idea de turismo como fenómeno transformador positivo de las sociedades y cómo podría yo ayudar a mi futuro alumnado a divulgar mensajes de amor al patrimonio que pudieran llegar al mayor número de personas posible. Para ello podía contar con una disciplina que me había acompañado desde el inicio de mi carrera profesional como guía turística y que, por supuesto, había ayudado a infinidad de profesionales en contacto con el patrimonio desde hace décadas a transmitir mensajes relevantes y significativos, pero a la vez amenos y divertidos para que un gran número de personas se acercaran cada vez más al patrimonio, esa disciplina es la Interpretación del Patrimonio.

Así mismo, durante este periodo de formación académica, he reflexiona en torno a otros temas. Uno es la importancia que las Ciencias Sociales tienen a la hora de trasmitir los efectos positivos de la conservación del patrimonio y cómo esta disciplina, todos los expertos, historiadores, psicopedagogos y estudiosos de la didáctica de las Ciencias Sociales que han elaborado infinidad de estudios

y metodología sobre la que han trabajado durante décadas, pueden ayudar a los docentes en Formación Profesional a preparar a su alumnado a construir una base sólida de formación sobre la que poder posteriormente basar sus mensajes de conservación y respeto al patrimonio.

Otro es la necesidad de hacerlo a través de herramientas motivadoras que impregnen de emoción y acción al alumnado, y es que las emociones en el aula y fuera de ella, juegan un papel crucial en el aprendizaje, por tanto, en la línea de lo que señalan Borrachero, (2015) como docentes (o en el caso del alumnado, como futuros profesionales del sector turístico), a la hora de comunicar, debemos identificar lo que causa las emociones positivas para repetirlo o las emociones negativas, para cambiarlo y mejorar la calidad de los mensajes que transmitimos.

Si uno de los objetivos universales de la educación es, que la cultura de lo patrimonial llegue a todas las capas de la población, uno de los ámbitos a cultivar sería, por tanto, hacer una apuesta clara y decidida por las Ciencias Sociales en la Formación Profesional en la rama de especialización turística, esto es, en los grados de Técnico Superior en Agencias de Viajes y Gestión de Eventos y en el de Técnico Superior en Guía, Información y Asistencia turísticas. Por ende, si la educación es una actividad social y socializadora que tal y como apunta Benejam (1999, p. 222) “se produce gracias a la comunicación y tiene como función el desarrollo de las capacidades de las personas y también su integración consciente en el aspecto cultural”, otro ámbito sobre el que trabajar, sería utilizar las técnicas de la metodología de la interpretación del patrimonio para ilustrar al alumnado cómo desarrollar de manera efectiva esas capacidades que señala la autora para que, mediante el diseño de mensajes que promuevan en el público visitante a lugares patrimoniales, actitudes de conservación hacia el patrimonio, consigamos también esa “integración consciente” que señala.

En definitiva, este alumnado con el que he compartido mi periodo de formación presencial de prácticas, forma parte del grupo de futuros profesionales del sector turístico, y su papel será decisivo en la divulgación de la herencia cultural en el contexto de la educación no formal, es decir, aquel que tiene lugar fuera del ámbito educativo reglado. Serán las personas que nos inspiren a viajar recomendando un destino, creen eventos que puedan tener repercusiones a nivel local, nacional o internacional o pueden ser futuros guías intérpretes o informadores turísticos que nos reciban en una visita, convirtiéndose en grandes

aliados de la educación en general y especialmente de la enseñanza de las Ciencias Sociales. Si como docente, puedo llegar a incidir en sus actitudes, podría o podríamos conseguir objetivos universales como el amor por el arte y la cultura o la valoración de nuestro patrimonio cultural y natural, alcanzando así la sostenibilidad tanto ambiental como de la gestión efectiva de los recursos.

Por otro lado, me gustaría realizar un apunte técnico. Durante el presente trabajo, no nos referiremos al turismo como disciplina, ya que, aunque hay diversos estudios y controversia respecto a este tema, no puede considerarse una disciplina por no focalizarse en un objeto único de estudio<sup>1</sup>. En segundo lugar, porque existen varios métodos y no uno único que conlleve a la comprobación, aspecto importante dentro de las ciencias<sup>2</sup>. Por tanto, hablaremos del turismo como una actividad multidisciplinar o un fenómeno social.

Finalmente, pretendo hacer aquí una reflexión sobre la brecha existente entre las disciplinas histórica, geográfica y de la Historia del Arte y el fenómeno turístico, para que consideren al turismo como un aliado, con capacidad para seducir a todas las personas hacia la valoración y el aprecio al patrimonio, pero especialmente útil como método para reintroducir a aquellos individuos que dejaron las aulas, o no pudieron continuar sus estudios, y gracias a la visita a un lugar patrimonial donde se haya hecho un buen uso de la metodología interpretativa, aplicando con rigor sus técnicas, hayan sido capaces de volver (o empezar) a interesarse por el arte, la historia, la ornitología, el proceso de creación de una falla tectónica, las estrellas en el firmamento o reflexionar sobre

---

<sup>1</sup> El turismo engloba diversas ciencias como la Economía, la Geografía, la Sociología, el Derecho, la Historia, o la Antropología entre otras. En el estudio realizado por la Secretaría de turismo en España en 2018 se analizan las principales disciplinas involucradas en la producción de tesis doctorales desde 1976-2016. Sepúlveda, A. P. (2018). *La investigación y la información estadística en turismo en España: hacia un sistema de conocimiento e Inteligencia Turística*. Estudios turísticos, Subdirección general de Turismo. Secretaría de Turismo de España, Instituto de Turismo de España

<sup>2</sup> Artículo “¿Es el turismo una ciencia?”\_www.entornoturistico.com. Recuperado el 5 de mayo de 2020, de <https://www.entornoturistico.com/es-el-turismo-una-ciencia>

un hecho histórico. Por tanto, el turismo puede y debe ser un aliado, de la enseñanza de las Ciencias Sociales para favorecer la retroalimentación del saber y acercar la disciplina a aquellos grupos de población que no quisieron o no tuvieron la oportunidad de encontrar el valor a la Historia, la Geografía o la Historia del Arte durante su periodo escolar ofreciéndoles mediante el patrimonio, reintroducirlas en la maravillosa aventura de redescubrir las Ciencias Sociales.



### 3. OBJETIVOS

Una vez elegido el tema de estudio, pasamos a enumerar los objetivos genéricos que se pretenden conseguir con el siguiente trabajo:

1. Establecer un análisis de las diferentes definiciones de Interpretación del Patrimonio a lo largo de la historia de la disciplina.
2. Apostar de manera clara y decidida por la enseñanza de las Ciencias Sociales de manera aplicada y orientada a la actividad de guías intérpretes del patrimonio.
3. Poner en valor la figura de los profesionales del turismo en general y de los intérpretes del patrimonio en particular, como profesionales cualificados y necesarios para transmitir mensajes de cuidado, valoración y conservación de los bienes patrimoniales, tanto naturales como culturales.
4. Poner en práctica las técnicas de la metodología de la Interpretación del Patrimonio en las aulas de los grados formativos de turismo para transmitir al alumnado su responsabilidad como futuros gestores del patrimonio y de la actividad turística, haciéndoles ver que, si son capaces de crear consciencia en los visitantes de lugares patrimoniales, se pueden mejorar aspectos de conservación y puesta en valor del patrimonio.
5. Señalar la importancia de cómo puede influir un buen proceso de comunicación en el público visitante. Si las técnicas de interpretación del patrimonio se utilizan de manera adecuada para explicar conceptos de las Ciencias Sociales, podemos seducir al público adulto. Por tanto, el objetivo es atraer el interés de las personas menos interesadas en la conservación de la herencia cultural y que, al mismo tiempo pueden ser los futuros boicoteadores del patrimonio, y argumentar cómo, con la utilización de técnicas adecuadas para transmitir mensajes relevantes, se conseguirá un efecto positivo sobre la conservación del patrimonio.

Podríamos inicialmente pensar que no todo el alumnado de la rama de estudios turísticos en formación profesional, tiene un contacto directo con el patrimonio, pero incluso aquellos que no trabajan como guías, en museos o centros de interpretación, recepción de visitantes, tienen una estrecha relación

con las Ciencias Sociales. Todos estos profesionales deberían compartir habilidades como el respeto al medio y la preservación de los bienes patrimoniales. Pongamos un ejemplo, imaginemos un viaje en grupo, diseñado por una pequeña agencia, el agente responsable del viaje decide y diseña el itinerario siguiendo las preferencias del cliente, pero si ese agente no tiene una clara concienciación respecto al valor patrimonial, dominando aspectos como la capacidad de carga dentro y fuera de los lugares patrimoniales a visitar, el desgaste por pisoteo en senderos naturales, la contaminación acústica, etc., el diseño de su propuesta, puede condicionar al medio, al recurso o a la población local. Por esta razón, es crucial apostar por una buena formación en valores patrimoniales y una serie de pautas efectivas, con las que lograr una comunicación directa y útil de los futuros profesionales del sector turístico con el futuro público visitante de los lugares patrimoniales. Así mismo, la misión y visión de la empresa turística debe tender obviamente hacia la rentabilidad económica, pero eso no basta, debería ser un imperativo alinear sus valores con su propuesta. Para ello, si formamos a los futuros profesionales con valores patrimoniales, históricos, geográficos, artísticos y/o conservacionistas, estaremos contribuyendo a la preservación y valoración del patrimonio pero no sólo a eso, sino que ayudaremos a fijar población en zonas rurales despobladas, a apoyar la cultura de lo local, lo artesano, lo tradicional, lo ecológico y lo sostenible, y en definitiva, a mejorar la vida de las personas y del planeta.

Finalmente, el propósito de este trabajo es, por un lado, aportar la formación adecuada en valores de turismo inclusivo, es decir, para todas las personas, y por otro, que sirva para acortar la brecha entre el estudio de las Ciencias Sociales y el del fenómeno turístico y por tanto, acercar la Historia, la Geografía y la Historia del Arte a visitantes en general, a través de las técnicas establecidas por la disciplina interpretativa y llevadas a la práctica por grandes intérpretes del patrimonio a nivel nacional e internacional con los que he tenido la fortuna de poder formarme.

#### 4. MARCO TEÓRICO

La enseñanza patrimonial en la formación profesional en turismo no debe (o no debería) centrarse en hacer acopio de conceptos y definiciones, sino en hacer uso, de manera clara y estructurada de lo aprendido para, después en la práctica, transmitirlo de forma amena y efectiva al público visitante de lugares patrimoniales. Por ejemplo, haciendo un paralelismo entre los museos conservacionistas y la enseñanza de corte tradicional, podríamos decir que, en el caso de los museos, la acumulación de fondos (y cuantos más mejor) se ha convertido en la finalidad fundamental de esta institución. Reyes afirmó (2012, p. 45) que “la posesión de material abundante y numeroso lleva a una ofuscación expositiva que, lleva a ocupar todos los huecos posibles del museo”. Utilizando este símil, para la enseñanza en formación profesional, no podemos seguir contribuyendo a esa idea de “acopio” de conocimiento, exactamente igual que hacen muchos de los museos que conocemos, porque estaremos alejando al alumnado del interés por las Ciencias Sociales y el patrimonio.

En esta misma línea, Ávila (2005, p. 56) señala que el discurso didáctico se ha vuelto enciclopédico e inconexo y que tradicionalmente la cultura, o el valor cultural es “tener mucha información sobre un tema, desprovista de toda racionalidad organizativa y didáctica, en la dirección que sostiene Luis Gómez (1998).”

Además, la difusión didáctica de muchos elementos patrimoniales tampoco ha ayudado, puesto que tradicionalmente, se ha centrado en el público “que podríamos calificar de relativamente erudito” (Prats, 2001, p. 5). Sería injusto y poco práctico, basarnos solamente en ese grupo de población y dejar atrás al resto de personas que no han tenido la oportunidad de disfrutar con el patrimonio o de acceder a él, es por ello que, los esfuerzos deberían centrarse en los menos interesados en el patrimonio y en las capas más jóvenes en particular, porque de otro modo, los lugares patrimoniales:

Corren el riesgo de ser percibidos por los jóvenes como espacios aburridos, que sólo gustan a los maestros, o a los eruditos y, sobre todo, a aquellos que podríamos calificar de obsesos por la cultura.

Es importante, que la mayoría del público, y sobre todo, el público más joven, identifique los museos y otras instalaciones patrimoniales como espacios

amables, atractivos, dónde puedan moverse y aprender de manera autónoma, y lo más lúdica posible (Prats, 2001, p. 5).

Sin embargo, no sólo la enseñanza ha hecho acopio de conocimientos, tradicionalmente, los profesionales del turismo y, específicamente, los guías de patrimonio y turismo, han venido perpetuando ese concepto de que cuanto más extenso y grandilocuente sea el vocabulario que ostente el guía o cicerone, más erudito y digno de nuestra admiración y respeto será. Pensemos en las cualidades que debería tener un profesional especializado en patrimonio y turismo. A esa persona podríamos asociarle cualidades como: las comunicativas, el ser ágil intelectualmente, estar motivada, sentirse realizada con su profesión, poseer buen sentido del humor, ser rigurosa, adaptativa a cualquier situación, resolutiva, interesante... pero lo cierto es que para muchas personas, una visita guiada es algo tedioso, aburrido, lleno de datos, fechas, nombres de reyes y cronologías... quizá nos suene, porque un gran número de ellas utilizarían los mismos adjetivos para definir una clase de Historia o Historia del Arte; La diferencia reside en que la obligatoriedad de escuchar o no al orador depende del tipo de contexto en el que nos encontremos. Mientras que en la educación formal la obligatoriedad viene marcada por la evaluación y calificación, en la educación no formal, aquella que se produce fuera del aula, tiene que venir motivada por el interés personal del individuo. En esta evaluación y calificación llevaba a cabo en el entorno formal, tal y como apunta Santos Guerra (2003, p. 71) “pocas veces se responsabiliza a la institución o a los docentes del fracaso sino que se atribuye a causas como que alumnado es torpe, vago, tiene distractores, problemas o poca motivación”. Todo lo contrario que en la visita lugares patrimoniales, donde la evaluación irá más encaminada a discernir si el intérprete ha sido capaz de transmitir esos conocimientos al público, que en analizar al público en sí. Por tanto, nadie cuestiona si los visitantes son torpes, vagos o están poco motivados, y ahí es donde reside la crucial relevancia de un buen intérprete que sepa conectar y empatizar con el público visitante para seguir atrayendo a usuarios y difundiendo un mensaje de valorización del patrimonio.

Por otro lado, el currículo y los contenidos inabarcables tampoco ayudan a atraer a la sociedad a las ciencias Sociales y al patrimonio, puesto que según

Capdevila, Lara y Moraga (2016, p.38) “M. Price afirmó que cada día era más patente que la historia no interesaba a la mayor parte del alumnado adolescente, al menos tal como se explicaba”. Para los autores, la amplitud de unos temarios, casi inabarcables, favorecen la metodología expositiva, con la que se propugna la asimilación de una gran cantidad de conocimientos de forma absolutamente superficial. Esta forma memorística no debería ser la única forma de aprendizaje, sino que debería ser completada, apoyada y, en algunos aspectos superada, por la comprensión histórica. No se trata, por tanto, de aprender de memoria fechas y datos, es decir, la típica enseñanza de la historia enunciativa, sino de construir conceptos, comprender procesos, causas, consecuencias, en definitiva, se trata de aprender metodologías que puedan ser útiles en la vida cotidiana del alumnado. Por tanto, si la asimilación de contenidos de manera que construyan conocimiento en la educación obligatoria, es vital, cuanto no importante será para aquellas personas que tendrán a futuro, puestos de responsabilidad media y que estarán en contacto directo con las personas que tomen decisiones en la gestión de materias de corte no solo turístico, sino también patrimonial.

La selección de los contenidos no es por tanto, algo trivial. Tanto si nos referimos a los contenidos a impartir en el aula, como a los contenidos que los futuros profesionales del turismo deben elegir para transmitir sus mensajes, en ambos casos nos deberíamos basar en la realidad social, que, tal y como apunta Pagés (2001, p. 269) “es compleja, en continua construcción e interpretable en función de los distintos intereses económicos, sociales, políticos y culturales existentes” aunque, tal y como indica el autor, no es posible alcanzar una neutralidad ideológica total, si debe o debería existir una selección de contenidos que aúnen el interés general y, en el caso de la interpretación en lugares patrimoniales, provoquen reacciones positivas de respeto, cuidado y custodia del patrimonio visitado, porque según Larsen (202, p.19) “la interpretación ayuda a que el público se preocupe por el recurso, al tiempo que le anima a cuidarlo”

Otro aspecto muy relevante a tratar la hora de trasladar de las aulas a la sociedad el valor del patrimonio, es la apuesta decidida por la conservación desde la educación obligatoria y no obligatoria. Lo que nos lleva, como mínimo, a un entendimiento y, lo deseable, a una alianza entre docentes de todas las etapas educativas y aquella información más resumida y diríamos que, digerida, que se establece en el tiempo de ocio, donde, los guías intérpretes pueden jugar

un papel decisivo, ayudando a rescatar los conocimientos que la escuela otorgó pero que habían quedado olvidados en el hipocampo de su cerebro. No olvidemos que el viaje o la visita es un medio de sensibilización y concienciación para el patrimonio.

Tradicionalmente, la enseñanza de los aspectos del patrimonio como el paisaje próximo al entorno del alumnado, se ha centrado, según Gil-Díez (2014) en las etapas educativas de Infantil y Primaria, en construir estímulos para el aprendizaje de disciplinas tradicionales como las Ciencias Naturales y Sociales. Hecho que se trasladará a Secundaria, aunque aquí se desarrollen algunas acciones más precisas. Estos conocimientos adquiridos por el alumnado, servirán como base para aquellos que cursen formación profesional en la especialidad turística, los cuales, unidos a la enseñanza de las técnicas de interpretación del patrimonio, se podrían traducir en una apuesta segura por la difusión y concienciación sobre el valor que el patrimonio tiene para la sociedad. Es por ello que, tal y como apunta Ávila (2005, p. 49):

El Patrimonio debería jugar un papel importante en la enseñanza, enfocado hacia la comprensión de ideas y cuestiones centradas en las vidas de los alumnos y de aquellos que los rodean; el Patrimonio puede servir no sólo como vehículo para aprender más sobre las circunstancias e inquietudes de su comunidad, sino también para generar, construir y reconstruir el conocimiento.

Poner en valor lo cercano, lo que nos rodea, puede ser por tanto factible gracias a estos alumnos y alumnas, futuros profesionales del sector turístico; Ya que el alumnado, estará según Ávila, en condiciones de aprender cuando asuma el compromiso de actuar sobre su propio mundo.

La educación debería por tanto, aprovechar su influencia sobre el alumnado y, utilizar los medios al alcance para promover su conocimiento, difusión y conservación ya en la línea de lo que argumenta Ballestros (2003) sólo si desde su más tierna infancia, el individuo ya tiene contacto directo con el patrimonio, lo conoce y lo experimenta, le hará disfrutarlo y en su edad adulta, considerándolo como parte de si mismo. Pero podemos añadir que, gracias al turismo y a la interpretación del patrimonio, aquellos individuos que no tuvieron la oportunidad

de conocer y experimentar su patrimonio (cercano o lejano) tienen una nueva oportunidad de poder acercarse a él en la edad adulta.

Esta conexión con lo cercano, es más factible en los estudios de Formación Profesional, pues se desarrollan normalmente en un centro docente cercano al lugar de residencia habitual del alumnado (normalmente institutos de secundaria o centros educativos en su comarca o provincia) lo que permitirá establecer una conexión más intensa con el paisaje y el entorno, hecho que podría o debería conllevar a poner en valor actividades tradicionales, divulgar la conciencia de lo cercano y lo local, así como mantener el tejido social. Lo que les rodea, es decir, el paisaje, será, según Gil-Díez (2014), lo que los ciudadanos consideren como suyo, ya que normalmente la experiencia que el alumnado acumula sobre paisaje es el propio y “solo el paisaje vivido es susceptible de ser entendido y analizado” y cuando entienden su paisaje más cercano “pueden encontrarse con otros paisajes, ser capaces de analizarlos y de compararlos ejerciendo su espíritu crítico”. Por tanto, si tal y como apunta Ávila (2005), fuéramos capaces de transmitir los problemas socio-ambientales que deterioran un recurso patrimonial, y qué supone ese recuso, para esa población, estaríamos dejando atrás esa forma academicista de acercarnos al patrimonio en la que el transmisor de la información simplemente contextualiza la época en que fueron realizados los elementos patrimoniales.

Debido a esta concepción errónea de la enseñanza de las Ciencias Sociales, se ha extendido entre el gran público, la idea de que la Historia, la Geografía o la Historia del Arte son disciplinas tediosas, aptas únicamente para personas instruidas, que quieren vanagloriarse de sus conocimientos respecto a los demás, asistiendo a museos y realizando paseos guiados como medio para evaluar constantemente su superioridad cultural respecto a la media.

Queda de manifiesto, por tanto, que en la formación en el aula para estos futuros profesionales del sector patrimonial y turístico, se debe trabajar no sólo el aspecto patrimonial y de las Ciencias Sociales en su conjunto, sino que es imprescindible ocuparse del aspecto emocional de la enseñanza, aludiendo al entorno cercano y a cuestiones que para el alumnado sean socialmente relevantes. Trabajar el aspecto emocional de la enseñanza del patrimonio encaminará a la sociedad a su correcta difusión y conservación. Tal y como respalda Bisquerra, (2003, p. 13), “Coincidimos con Fridja (1994) al afirmar que

las emociones nos dicen qué hechos son verdaderamente importantes para nuestra vida” y si somos capaces de transmitir mensajes evocadores y provocadores en ese alumnado de grados superiores en formación profesional del turismo, estaremos tendiendo puentes desde la educación hacia el binomio conservación y patrimonio.

En este sentido de hacer comprensible la información y sentar las bases de un conocimiento aplicado para el alumnado, se ha afanado en trabajar la didáctica de las Ciencias Sociales. Articular puentes, trasladar ideas comprensibles sobre el patrimonio y establecer conexiones entre el saber científico y los profesionales más especializados con la población de a pie, ha sido el propósito de las Ciencias Sociales desde hace décadas y con ese mismo propósito, nació la Interpretación del Patrimonio. Disciplina que apunta su foco de acción a interpretar o traducir la información técnica y científica de los profesionales expertos, al lenguaje de la mayoría, relacionándolo con los intereses, vida diaria y preocupaciones de las personas que visitan los lugares patrimoniales. De este modo podremos, mediante la utilización de un lenguaje claro y directo, así como una actitud positiva y motivadora, acercar el patrimonio a las capas de la sociedad que menos lo valoran y más lo deterioran, para conseguir, mediante el conocimiento, actitudes de respeto.



## **5. ANTECEDENTES**

### **5.1. Freeman Tilden y el inicio de la disciplina de la interpretación del patrimonio.**

Nuestro alumnado de formación profesional constituirá a futuro el grupo de profesionales que desarrollan actividades como guías intérpretes, informadores turísticos o agentes de viajes que trabajan, (o deberían hacerlo) transmitiendo mensajes inspiradores y evocadores que sean capaces de provocar actitudes de respeto hacia el patrimonio en el público usuario de servicios turísticos. Para conseguirlo, la disciplina de la Interpretación del Patrimonio puede ser una gran aliada como herramienta metodológica. En ella, se establecen una serie de principios que deberían regir la elaboración y el diseño de los discursos expositivos. Pero, ¿de dónde nace esa metodología de “La Interpretación del Patrimonio”? Se hace internacionalmente famosa gracias a Freeman Tilden, un escritor y periodista nacido en Estados Unidos a finales del siglo XIX al que se considera el “padre” de la Interpretación del Patrimonio. Esta disciplina nació en los parques nacionales estadounidenses y, las técnicas para elaborar un buen programa interpretativo en cualquier visita guiada se desarrollaron en su libro “Interpreting our Heritage” 1957 (en español, “La Interpretación de nuestro Patrimonio, 2006”). El libro desarrolla una guía de uso con la que los guías intérpretes pueden elaborar un discurso expositivo que apele a la emoción de los visitantes en un lugar patrimonial, consiguiendo (si se elabora correctamente) una serie de objetivos de corte conceptual, procedimental y actitudinal.

Para el propio Tilden, el uso de la Interpretación debe aprovechar la mera curiosidad para el enriquecimiento de la mente y el espíritu humanos.

Además, el autor argumenta que nos enfrentamos a una nueva forma de educación de grupos, que se basa en un tipo sistemático de conservación y uso de los recursos culturales del país. Por tanto, gracias a la interpretación, el autor ya está estableciendo que la educación fuera del aula, persigue un propósito más allá del lúdico o meramente descriptivo; Un concepto muy actual, pero no debemos olvidar que el libro fue publicado por primera vez en 1957, aunque sus enseñanzas no han perdido un ápice de actualidad con el paso del tiempo, siendo a día de hoy un manual con vigencia plena para cualquier intérprete que se precie.

Los intérpretes que deseen diseñar discursos y transmitir de manera eficaz sus mensajes en lugares patrimoniales, podrían empezar a desarrollar su discurso expositivo basándose en seis principios que el autor establece esenciales y que todo tipo de propuesta interpretativa debería incluir, y son:

- a) La interpretación irremediamente tiene que conectar lo que se le muestra al visitante con su personalidad o con la experiencia vital de este, si no, no servirá.
- b) Si como intérpretes (o docentes) nos dedicamos a vomitar simplemente información, datos, fechas, nombres... eso no es interpretación. “la interpretación es revelación basada en información (...) toda interpretación, incluye información” pero la simple y mera información no es interpretación, porque no revela nada al visitante.
- c) La interpretación es un arte que se puede enseñar, combina otras muchas artes, pero todas las personas pueden aprenderla.
- d) No es su cometido instruir y dar clases magistrales sobre arqueología, botánica, arte o geografía. El objetivo principal es la provocación del visitante.
- e) La interpretación debe intentar presentar un todo en lugar de una parte, y debe estar dirigida al ser humano en su conjunto, no a algún rasgo o aspecto en concreto.

En la línea de que la transmisión del patrimonio ha de hacerse presentando un todo, también trabaja Ávila (2005, p. 45), señalando la idea de que se debe “trabajar el patrimonio para desarrollar una competencia íntegra en los estudiantes que consiga la utilización consciente del conocimiento, habilidades y métodos de diferentes disciplinas para investigar un elemento patrimonial”.

- f) La interpretación dirigida a los niños hasta doce<sup>3</sup> años no debe ser la misma que presentamos a los adultos, pero descafeinada, ha de programarse de manera distinta y específica.

---

<sup>3</sup> Aunque la didáctica y la pedagogía ya han venido estableciendo estos principios desde mucho antes que Tilden, estas indicaciones son un resumen que sirve como punto de partida para aquellos divulgadores del patrimonio que deseen iniciar su actividad como guías intérpretes, brindando la posibilidad de conocer algunos aspectos básicos de la educación sin ser especialistas en didáctica.

Respecto a este último principio, podríamos añadir que, en la sociedad actual, debieran ser tenidos en cuenta además una serie de rasgos distintivos y especiales en el público visitante adolescente, puesto que, entre los 13 y los 17 años se producen una serie de cambios psicológicos y fisiológicos<sup>4</sup> que no podrían encuadrarse dentro del tipo de metodología interpretativa destinada a los adultos.

Finalmente, estos seis principios se pueden resumir en uno solo que sería el estilo y ¿qué es exactamente? “El estilo es el intérprete mismo. ¿De dónde emana? Surge del amor” (Tilden, 2006, p. 37) no considera el amor como un principio, sino como una pasión. Esa pasión que cualquier persona que explica, ilustra, transmite y forma, debe tener, esa pasión de la que tanto se habla a menudo en educación patrimonial y que toda persona que trabaja con personas, debería poseer, pero que no siempre se muestra visible.

En estos principios que acabamos de ver, ya se habla además de aprendizaje significativo, lo que el autor llama conectar con el ego<sup>5</sup> de los visitantes. Aunque la teoría del Aprendizaje Significativo de Ausubel, se presentaría inicialmente en 1963. La teoría del Aprendizaje Significativo, se centró en poner el foco de acción en los hechos que tenían lugar en el aula en el momento del aprendizaje, en las condiciones en las que se daba, así como en los resultados que se ofrecían. Por tanto, “se enfoca en analizar minuciosamente los condicionantes que asimilan la retención del contenido que la escuela ofrece al alumnado, de modo que adquiera significado” (Rodríguez, 2004, p. 1). Esto nos lleva a afirmar que, aunque el término “constructivista” todavía no estaba desarrollado cuando Tilden escribió su libro, según Ham (2007, p. 51) “Tilden ya estaba pensando como un constructivista cuando escribió que la misión de la interpretación no es la instrucción, sino la provocación” pues acababa de establecer que los visitantes adquieren una actitud de respeto, cuando lo que se les revela tiene sentido para ellos.

---

<sup>4</sup> Para profundizar más sobre los cambios en la adolescencia consultar (Sánchez-Sandoval, Navarro, Aguilar y Martín, 2011) *Psicología para el profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato*. Desarrollo de la personalidad en la adolescencia.

<sup>5</sup> Para (Tilden, 2006) el ego no representa aquí un aspecto en sentido ofensivo, sino sería más como el alma o el interior de la persona con sus experiencias vitales y sus pensamientos de todo tipo.

El autor afirma además, que un visitante no mostrará interés ante lo que tiene delante:

A no ser que lo que se transmite toque su experiencia personal, pensamientos, esperanzas, forma de vida, posición social u otros elementos propios. Si no se puede conectar con su ego (...) con la cadena de revelación, tal vez siga acompañando físicamente al intérprete, pero habrá perdido su interés (Tilden, 2006, p. 40).

Analizando estas palabras, nos damos cuenta de que esa es la sensación que tienen muchos docentes en las aulas, el estudiantado está presente en cuerpo, pero sus pensamientos salieron en el instante en que pisaron el centro. Y ese ha sido y es el reto de cualquier modo de aprendizaje, instrucción o educación a lo largo de la historia, Por tanto, nuestra misión como docentes que forman a los futuros profesionales en contacto con los recursos turísticos y el patrimonio, es la de adaptarnos al público objetivo e intentar conectar con el ego de cada persona, para establecer conexiones entre su cerebro y su actitud, que provoquen la valorización de los recursos patrimoniales, porque “cualquier evento educativo es, de acuerdo con Novak, una acción para intercambiar significados (pensar) y sentimientos entre el aprendiz y el profesor” (Moreira, 2000 a, pág. 39/40).

## **5.2. Las definiciones de Interpretación del Patrimonio.**

La interpretación del Patrimonio pone en valor los recursos patrimoniales y los acerca a las personas, englobándolos en un marco real para darles sentido y que sean descubiertos de forma vívida y cercana a las experiencias personales de cada individuo.

El término interpretación, engloba varios significados. Tal y como indica Morales (1998), una de las acepciones sería, cuando queremos expresar que hemos entendido algo, con frases como “de tus palabras interpreto que”. Otra acepción sería aquella utilizada para aludir al trabajo que desarrolla un profesional encima de un escenario, cuando interpreta un papel determinado. También podemos decir que algún experto interpreta un paisaje, ofreciendo

claves de su fisonomía, así diremos “los geógrafos interpretan que”. Igualmente se utiliza para la actividad de traducir en directo de un idioma a otro. Pero Interpretación del patrimonio, para los intérpretes y expertos que han trabajado en la metodología durante años, tiene otro significado.

A lo largo de las décadas, se han venido sucediendo variedad de definiciones, conceptos y matices sobre el significado de la Interpretación del Patrimonio. A continuación, pasamos a enumerar por orden cronológico, las diferentes definiciones, que han ido desarrollando los principales especialistas desde que Tilden<sup>6</sup> publicó su libro hasta la actualidad<sup>7</sup>.

Aunque quizá, de todas las definiciones que veremos a continuación, la más evocadora y poética sería aquella que hizo el biólogo y conservacionista Miguel Delibes de Castro<sup>8</sup>:

La interpretación consiste en ayudar a enamorar... el patrimonio natural y cultural necesita ser querido. En ese sentido, no debería molestar a los intérpretes ser tildados de alcahuetes, de amables celestinas ocupadas en descubrir al visitante los más secretos atractivos, las más disimuladas virtudes, del espacio -parque natural, conjunto histórico, ecomuseo...- que interpretan (citado en Guerra, Sureda, Castell, 2008, p. 236)

---

<sup>6</sup> En la definición que Tilden hace de la Interpretación del Patrimonio, el empleo del binomio "actividad educativa" se prestó a muchas confusiones, llegándose incluso a polemizar al respecto durante décadas. El mismo Freeman Tilden declaró poco antes de morir que, si tuviese que revisar de nuevo su libro, comenzaría su definición por: "es una actividad recreativa..."

<sup>7</sup> Información obtenida del artículo de Morales, J. (2011). *La Interpretación del Patrimonio natural y cultural: todo un camino por recorrer*. Boletín de Interpretación, 25, 150-157.

<sup>8</sup> Miguel Delibes de Castro es Doctor en Ciencias biológicas e investigador del CSIC. Entre 1988 y 1996 fue director de la Estación Biológica de Doñana y miembro de diversas organizaciones científicas y conservacionistas. En 1992 fue asesor de la delegación española de la Conferencia de Río. Es autor de más de un centenar de artículos científicos y durante tres años trabajó como redactor de la Enciclopedia Salvat, dirigida por Félix Rodríguez de la Fuente.

**FREEMAN TILDEN (1957)**

*"La interpretación es una actividad educativa que pretende revelar significados e interrelaciones a través del uso de objetos originales, por un contacto directo con el recurso o por medios ilustrativos, no limitándose a dar una mera información de los hechos "*

**DON ALDRIGE (1973)**

*"La interpretación es el arte de explicar el lugar del hombre en su medio, con el fin de incrementar la conciencia del visitante acerca de la importancia de esa interacción, y despertar en él un deseo de contribuir a la conservación del ambiente".*

**YORKE EDWARDS (1976)**

*"La interpretación posee cuatro características que hacen de ella una disciplina especial: es comunicación atractiva, ofrece una información concisa, es entregada en presencia del objeto en cuestión y su objetivo es la revelación de un significado"*

**BOB PEART (1977)**

*"La interpretación es un proceso de comunicación diseñado para revelar al público significados e interrelaciones de nuestro patrimonio natural y cultural, a través de su participación en experiencias de primera mano con un objeto, artefacto, paisaje o sitio".*

**PAUL RISK (1982)**

*"La interpretación, sea a través de charlas o por otros medios, es exactamente lo que la palabra quiere decir: la traducción del lenguaje técnico y a menudo complejo del ambiente, a una forma no técnica -sin por ello perder su significado y precisión-, con el fin de crear en el visitante una sensibilidad, conciencia, entendimiento, entusiasmo y compromiso.*

**RIDEOUT-CIVITARESE, LEGG Y ZUEFLE (1997)**

*"La interpretación es una actividad de comunicación diseñada para mejorar la calidad de la experiencia recreativa del visitante, y para inspirar, de una forma agradable, un mayor aprecio por el recurso".*

**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA PARA LA INTERPRETACIÓN DEL PATRIMONIO (2006)**

*"La interpretación del patrimonio es el arte de revelar in situ el significado del legado natural, cultural o histórico, al público que visita esos lugares en su tiempo de ocio".*

**MORALES Y HAM (2008)**

*La interpretación efectiva es un proceso creativo de comunicación estratégica, que produce conexiones intelectuales y emocionales entre el visitante y el recurso que es interpretado, logrando que genere sus propios significados sobre ese recurso, para que lo aprecie y disfrute"*

Podremos decir, por tanto, que la misión de la interpretación es según Ham (1983, 2002), producir significados en la mente de los visitantes, pero además es, tal y como afirma Morales (2008) explicar no solamente unos hechos, sino dar sentido al lugar que se visita y poder conectar emocionalmente al público con los significados más profundos de ese patrimonio. Otros autores como Morgan, Mark, Absher, Loudon y Sutherland, (1997) afirman que la finalidad de la interpretación del patrimonio sería producir cambios en los ámbitos cognitivos, afectivos y actitudinales del visitante.

Tomando todas estas consideraciones, nos ayudan a seguir la idea que la psicología viene confirmando empíricamente desde hace años y es, que sin emoción no hay aprendizaje, por eso uno de los principios de la interpretación del patrimonio es no instruir, sino provocar a los visitantes, porque con emoción sí hay aprendizaje y el recuerdo entonces quedará marcado de manera positiva en la mente de los visitantes eternamente.

### **5.3. ¿Qué es un intérprete?**

“El intérprete es un guía que va más allá de la simple descripción de lo observable para añadir elementos culturales (ritos, costumbres, mitos) y narrativos relacionados con el objeto de observación, elementos que proporcionan una mejor comprensión de lo visible” (Reyes, 2012, p.52). Pero personalmente, a esta definición le añadiría que la emoción y la pasión del intérprete son imprescindibles en este proceso. Debe mirar en su interior identificando qué es lo que al intérprete le sugiere un lugar o un objeto para después transmitir esos sentimientos a través de historias inspiradoras, en lugar de hacer recitales de información.

Una historia o un hecho no se vive igual cuando nos hablan de cifras y letras, que cuando indagamos en la intrahistoria familiar. Todas las personas hemos estudiado, leído o escuchado información sobre la Guerra Civil Española, pero son datos, fechas, nombres... al fin y al cabo, Historia aséptica. Pero cuando encuentras una carta en un cajón abandonado, cuando tus abuelos te cuentan cómo vivieron ese tiempo o rescatas un artilugio de la época, la historia sin hache

mayúscula se convierte en Historia de verdad, porque conecta contigo, con tus sentimientos, con tu experiencia vital, con tus emociones y así es como pasaríamos de “la misión evocadora de la interpretación (...), a una misión provocadora” (Reyes, 2012, p. 51). La educación ha venido trabajando estas cuestiones con diferentes propuestas didácticas, enfocándose especialmente en la historia oral o la microhistoria, que han basado sus indagaciones en la búsqueda de lo afectivo, lo cotidiano o lo personal. La misión del intérprete entonces sería, la de nutrirse de todo ese conocimiento que las Ciencias Sociales han venido trabajando, para traducirlo al lenguaje de una amplia variedad de público. Por eso una persona con estudios en la disciplina histórica, que se prepara para trabajar como Intérprete del Patrimonio debe tener en cuenta las categorías espacio y tiempo, el patrimonio las asume para contextualizar de forma múltiple desde el hoy, el valor por tanto no estaría determinado por su pasado, sino por el significado que reviste su existencia hoy. (Beltrán, H. y Mendoza, J. 2013)

Dado que el principio tres de los establecidos en la metodología interpretativa indica que la Interpretación es un arte, los y las intérpretes, deben saber que pueden recurrir a todas las ciencias para sus explicaciones. Por tanto, el personal que trabaje como guía intérprete, debe valerse de la educación y del conocimiento científico como base, lo que constituiría lo que podríamos llamar la materia prima de cualquier mensaje, no importa si se trata de comunicación oral o escrita. A continuación debe elaborar o cocinar esa información, lo que sería la traducción o interpretación de esa información a un lenguaje más cotidiano más ameno y comprensible para la mayoría y, finalmente, tal y como apunta Morales (2008), estableceríamos la conexión con la mente del público, con su pensamiento, pero no solo con la parte racional del cerebro sino con sus emociones y creencias más profundas “para que le encuentren un valor personal y su experiencia (la vista) sea más enriquecedora y gratificante (Morales, 2008, p. 5).

Podríamos establecer de este modo que la base para trabajar el mensaje es la información o el conocimiento, pero el medio para conseguirlo es la imaginación, por eso, el intérprete no debe dedicarse a enumerar hechos, ni actuar como un erudito, conocedor de los entresijos de la escolaridad y transmisor de ese conocimiento, sino como mediador que hurga en la intimidad



de los otros incitando a la verbalización de experiencias y provocando una nueva comprensión de la escolaridad como un fenómeno complejo (Reyes, 2012). Así mismo, debe eludir los roles de transmisor y de experto, de la misma forma que debe evitar construir mensajes incontestables.

A este respecto, Morales (1998), establece que la interpretación del patrimonio no es algo exclusivo de las personas eruditas, al contrario, se basa en analizar la información disponible y traducirla de un mensaje científico, a uno comprensible; para conseguirlo, establece por ejemplo que, en el diseño de un cartel interpretativo, un folleto o la realización de una visita guiada, la propuesta debería centrarse en contener un vocabulario comprensible y asequible a cualquier estudiante de 2º de la ESO.

Es decir, si la misión de un guía intérprete es la de acercar el patrimonio cultural y natural al público que lo visita en su tiempo de ocio, debe entonces poner en práctica los mecanismos que veremos en la propuesta didáctica, para alcanzar sus objetivos y debería estar fundamentada en tres aspectos. El primero es brindar una visión respecto al tema elegido; A continuación su misión es la de “traducir” esa información; Y finalmente el intérprete debe hacer pensar al público visitante provocar, evocar o propiciar algo que puede ser consciencia, cambio de actitud o transformación de algún aspecto que considere que ataca al patrimonio.

Por tanto, el guía intérprete debe valerse de todo aquello que han venido poniendo en práctica muchos docentes a lo largo de los años, utilizando técnicas para hacer comprensible la enseñanza de las Ciencias Sociales, es decir aquella que acerca al alumnado a las disciplinas histórica, geográfica y artística pero el intérprete, debe hacerlo de forma que la transmisión del mensaje no evoque a la escuela ni a la educación formal, no debe identificarse como instrucción sino, tal y como apuntaba Tilden en sus principios metodológicos, como “provocación”.

#### **5.4. ¿Cómo debe ser la información que transmite un intérprete?**

El intérprete debería ser una persona con conocimiento holístico de la mente humana, o al menos de algunos de los procesos de gestión y procesamiento de la información que se llevan a cabo en nuestro cerebro. Obviamente los

intérpretes no tienen que ser expertos en psicología, pero sí deberían conocer y saber aplicar aspectos de la ciencia de la percepción, la atención y la memoria para saber, así cómo los individuos procesan, almacenan y organizan, esa información.

La información que debe proporcionar un intérprete debería, por un lado, atraer la atención del visitante y no solo eso, mantenerla (que suele ser lo más complicado) por otro, que los conceptos transmitidos, sean fáciles de comprender o más o menos viables de procesar y por último ha de tener en cuenta que la información debe ser entretenida y atrayente.

Según Ham (1992) para que el proceso de interpretación funcione, la información que enviamos al visitante debe cumplir las siguientes características:

1. Temática: es decir, que tenga un tema claro y definido, uno que resuma la idea principal de nuestro mensaje. Lo que el público usuario debería recordar cuando salga del lugar que ha visitado y cuanto más impactante y potente sea ese tema, más posibilidades tendremos de que sea recordado.

2. Ordenada: el intérprete debe seguir un orden lógico que sea fácil de recordar y retener durante la transmisión del mensaje. Muchas veces, en una visita guiada, tenemos la impresión de que nos han contado infinidad de cosas, pero recordamos pocas, esto es debido a que el encadenamiento de datos, fechas, nombres, características y definiciones no constituyen un mensaje comprensible, por tanto, es imprescindible presentar la información de forma ordenada para que no acontezca lo que Morales viene a denominar “el efecto de ensalada mental” en el visitante.

3. Relevante: la relevancia debe tener una doble vertiente. Por un lado, que sean “mensajes significativos, comprensibles y que evoquen significados claros”. Por otro, que tenga en cuenta las experiencias pasadas y presentes del público, sus anhelos, intereses, preocupaciones, etc. Esto lo que apuntaba Tilden como “relevancia al ego” que en lenguaje coloquial sería algo que tenga que ver conmigo, que me haga involucrarme y tomar partido por un tema, o al menos, ser consciente de él.

4. Amenas: irremediabilmente, por ese contexto ocioso en el que se desarrolla la actividad y la no obligatoriedad de permanecer conectado con el interlocutor, la información obviamente debe ser agradable, atractiva, irónica e impactante, para captar la atención de nuestros visitantes.

### **5.5. ¿Qué competencias interpretativas se están exigiendo en el currículo de formación profesional en turismo?**

En las definiciones señaladas en el punto anterior, aparecen palabras como actividad educativa, información de los hechos, comunicación, presencial, importancia, conservación, experiencias, participación, entendimiento, entusiasmo, compromiso, aprecio, natural, cultural, histórico, creativo y esas mismas aparecen también en la ley de educación LOME (*Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa*) es por ello que no hay grandes diferencias entre los objetivos a alcanzar en un aula y aquellos que se pretenden alcanzar en la tradicionalmente definida como “educación no formal”.

Por otro lado, si nos centramos en el currículo de la Comunidad Foral de Navarra para los grados superiores de formación profesional de la familia de turismo, tal y como establece el Decreto Foral 81/2012 del 1 de agosto de 2012, en el que se establecen la estructura y currículo del Técnico Superior de Agencias de Viajes y Gestión de Eventos en al ámbito foral de Navarra, para las Asignaturas de Recursos Turísticos I y II, el objetivo de esos módulos es:

Que el alumnado adquiriera las destrezas básicas para identificar los recursos turísticos de una zona o comarca de Navarra, teniendo en la interpretación del patrimonio sociocultural y natural uno de los pilares básicos para su desarrollo.

Estas destrezas incluyen aspectos fundamentales como:

- Conocer los recursos turísticos de la comunidad Foral de Navarra.
- Interpretar el Patrimonio sociocultural y natural de las distintas zonas de Navarra.
- Identificar los estilos artísticos en pintura, escultura, arquitectura y otras manifestaciones artísticas de Navarra.

---

<sup>9</sup> Para recordar estas cuatro características tan importantes, algunos intérpretes y formadores en los cursos de capacitación para guías intérpretes utilizan una regla nemotécnica para recordar las cuatro características que correspondería a las siglas T.O.R.A.

-Valorar el Patrimonio natural a través del estudio de los diferentes espacios naturales.

–Identificar las acciones necesarias para la conservación del medio ambiente, sostenibilidad y mantenimiento en las intervenciones sobre su explotación y aprovechamiento como recurso turístico.

El estudio del arte será una herramienta para la interpretación, valoración y conocimiento del Patrimonio artístico de la Comunidad Foral de Navarra, de manera que se puedan establecer las premisas básicas necesarias para satisfacer las expectativas de información de turistas y visitantes. De igual modo, este módulo le capacita al alumno o alumna para valorar el patrimonio natural a través del estudio de los diferentes espacios naturales del entorno.

Al finalizar este módulo, el alumnado debe ser capaz de desempeñar la función de asesoramiento técnico e información sobre recursos turísticos, integrando el hecho cultural patrimonial, así como el entorno natural, dentro de la oferta turística de cada zona. (Anexo 1, p. 13562)

Deducimos, según el Decreto, que la metodología de la interpretación del patrimonio debería ser la base sobre la que construir el conocimiento de los aspectos históricos, artísticos y culturales para que el alumnado pueda en un futuro asesorar y ofrecer información efectiva y de calidad al público visitante.

Por otro lado, el término interpretación, aparece reflejado varias veces en las especificaciones técnicas de las dos asignaturas; pero su definición queda muy difusa dado que se utiliza de formas diversas. Por ejemplo, el decreto, en su Anexo II, en el apartado de resultados de aprendizaje, establece que el alumnado “Interpreta los conceptos básicos del arte caracterizando el patrimonio artístico de España” aquí quizá podríamos decir que el término interpretación alude más a esa definición que apuntaba Morales (1998) en la que hablaba de la interpretación realizada para analizar y ofrecer claves con el objetivo de entender un paisaje. Aquí no habría interpretación del patrimonio, sino una forma de trasvasar conocimiento.

En el punto 5 del decreto, ya se empieza a hablar de interpretación del patrimonio especificando lo siguiente:

5. Interpreta globalmente el patrimonio artístico, sociocultural e histórico, analizando las estrategias necesarias para su aplicación como recurso turístico.

Criterios de evaluación:

- a) Se han establecido los métodos más adecuados para llevar a cabo la interpretación.
- b) Se han caracterizado los diferentes sistemas de interpretación en función del tipo de recurso que se explique o sobre el que se intervenga.
- c) Se ha realizado la planificación interpretativa, según el nivel de actuación y en función a las diferentes fases.
- d) Se han identificado de forma correcta las fases de una planificación interpretativa.
- e) Se han descrito diferentes formas de llevar a cabo una interpretación de recursos, tales como rutas, publicaciones interpretativas, señales y carteles, exhibiciones, medios audiovisuales y centros de visitantes.
- f) Se han definido los métodos de evaluación y control en la interpretación.
- g) Se han diseñado los correspondientes cuestionarios de satisfacción. (Anexo 1, p. 13561)

La distribución en esa unidad didáctica, se realiza por bloques, donde los 4 primeros se centran en identificar los recursos, la aplicación de los conceptos básicos del arte asociados al patrimonio artístico, la identificación del patrimonio de toda España y Navarra a través del análisis de su diversidad y, finalmente, se centra en el análisis del patrimonio natural y paisajístico para ponerlo en valor como recurso turístico.

Con esta distribución de tan amplio temario, la aplicación práctica de la interpretación del patrimonio, queda relegada a último lugar. Luego, aunque aparezca especificada en el currículo; lo que sin duda constituye un avance, no parece que se le esté otorgando importancia, o al menos, no la que debería, al hecho de incluirla de manera decidida en las aulas. La interpretación del patrimonio debería verse como el útil mecanismo que es, para poner en práctica los criterios de la metodología y conseguir que nuestro alumnado, como futuros profesionales del sector turístico, posea las estrategias suficientes como para ofrecer discursos inteligibles, evocadores y promotores de una actitud de respeto y conservación hacia el patrimonio por el público visitante.

Tal y como se indica en la LOMCE<sup>10</sup> las competencias clave son una:

Combinación de conocimientos, capacidades, o destrezas, y actitudes adecuadas al contexto. Se considera que «las competencias clave son aquellas que todas las personas precisan para su realización y desarrollo personal, así como para la ciudadanía activa, la inclusión social y el empleo. (BOE, Sec. I, p. 6986)

De este modo, si las competencias clave son capitales en cualquier proceso de enseñanza aprendizaje, todavía adquieren mayor relevancia si estas se refieren a la formación profesional, dado que el interés del Estado es “la creación de las condiciones que permitan al alumnado su pleno desarrollo personal y profesional, así como su participación efectiva en los procesos sociales, culturales y económicos de transformación, es una responsabilidad ineludible de los poderes públicos.”<sup>11</sup>

Además, la ley establece que:

Las habilidades cognitivas, siendo imprescindibles, no son suficientes; es necesario adquirir desde edades tempranas competencias transversales, como el pensamiento crítico, la gestión de la diversidad, la creatividad o la capacidad de comunicar, y actitudes clave como la confianza individual, el entusiasmo, la constancia y la aceptación del cambio. La educación inicial es cada vez más determinante por cuanto hoy en día el proceso de aprendizaje no se termina en el sistema educativo, sino que se proyecta a lo largo de toda la vida de la persona<sup>12</sup>.

En esta cita, ya podemos observar que la ley de educación está intentando acercar posiciones hacia un conocimiento más práctico, ya que aunque casi

---

<sup>10</sup> LOMCE (Ley Orgánica de Mejora de la Calidad Educativa) Ley 8/2013, de 9 de diciembre para la mejora de la calidad educativa. Las relaciones entre las competencias, los contenidos y los criterios de evaluación estarían incluidos en la Orden ECD/65/2015, de 21 de enero.

<sup>11</sup> Preámbulo III, p. 4 de la Ley 8/2013, de 9 de diciembre para la mejora de la calidad educativa.

<sup>12</sup> Preámbulo IV, p. 5 de la Ley 8/2013, de 9 de diciembre para la mejora de la calidad educativa.

todos los conocimientos que se enseñen en las instituciones educativas podrían ser útiles al alumnado en algún momento de su vida, si sólo lo son para algunos individuos, estaremos dejando en el proceso de aprendizaje a gran parte del alumnado, es por ello que, tal y como apunta Perrenoud (2012, p. 21) “los conocimientos de la escuela normalmente no han sido escogidos para preparar para la vida, sino para dar las bases a quienes proseguirán el estudio más allá de la escuela obligatoria”, que normalmente les llevará a continuar con una formación universitaria más especializada aún.

Por tanto, parece necesario seguir trabajando en aspectos como la comunicación efectiva, la confianza personal o la emoción, ya que, desarrollando esas habilidades en el alumnado de formación profesional en turismo, tendremos muchas posibilidades de que, a futuro, en el desempeño de sus funciones laborales como guías, informadores turísticos, agentes de viajes o responsables de eventos, utilicen los conocimientos de la metodología de la interpretación del patrimonio para generar mensajes de impacto que lleven a la revalorización de los aspectos culturales y patrimoniales.

#### **5.6. ¿Cómo son los objetivos que pretende conseguir la Interpretación del Patrimonio?**

Además de los objetivos generales y específicos, al diseñar nuestra propuesta interpretativa debemos establecer de manera muy concreta el propósito, la meta, el fin de esos objetivos.

Un objetivo es, según la RAE, un “punto o zona que se pretende alcanzar u ocupar como resultado de una operación militar “. Aunque la definición aquí alude al contexto militar, sirve para la enunciación de cualquier objetivo.

Cuando hablamos de objetivos, nos referimos al fin que queremos alcanzar, ya sea a nivel personal, empresarial, educacional o de cualquier otro ámbito.

Pero algo que “se pretende alcanzar” no nos especifica el cómo vamos a conseguirlo. Muchas veces, cuando establecemos propósitos, no están bien definidos, son difusos, confusos y pocos claros lo que disminuye su impacto y el énfasis utilizado para alcanzarlos. Según Doran (1981) los objetivos no son algo etéreo, sino que se pueden (y se deben) establecer, medir y secuenciar para

saber si hemos conseguido nuestras metas. Aunque esta metodología<sup>13</sup> fue desarrollada para el mundo empresarial, su evolución y fama a nivel internacional le ha conferido gran relevancia y, a día de hoy, en cualquier propuesta de actuación no importa el ámbito, se tienen muy en cuenta los siguientes criterios para desarrollar de manera adecuada los objetivos cumpliendo las siguientes características establecidas por el autor:

- Ω Específicos: dirigidos a un área concreta en la que queremos conseguir un cambio, una mejora, una transformación.
- Ω Medibles: cuantificables o al menos que puedan llevar asociado un indicador para su progreso.
- Ω Asignable: especificar quién lo hará<sup>14</sup>
- Ω Realista: establece qué puedes conseguir realmente y provee los recursos necesarios para llevarlo a cabo.
- Ω Temporalizables: se debe especificar cuándo deben ser alcanzados los resultados.

Todos estos objetivos se conocen actualmente como objetivos SMART, acrónimo formado por las palabras en inglés: Specific, Measurable, Assignable, Realistic, Time-related.

A la hora de establecer nuestros objetivos interpretativos, deberíamos tener en cuenta las características anteriores para plantear objetivos conceptuales, procedimentales y actitudinales tal y como se conocen en la disciplina educativa y que en la Interpretación del Patrimonio se conocen como objetivos:

- Ω Para el conocimiento: ¿qué queremos que la gente sepa? En los currículos de las diferentes comunidades, los objetivos que aparecen son muy genéricos. Tomando el currículo de la Comunidad Foral de Navarra, para la asignatura <sup>15</sup> “Recursos Turísticos de Navarra II” podríamos basarnos en el tema “El camino de Santiago y sus influencias artísticas”

---

<sup>13</sup> Doran, G.T., (1981). There's a S.M.A.R.T. way to write management's goals and objectives. *Management review*, (70) 35-36,

<sup>14</sup> En el texto original de Doran aparece el objetivo assignable. Los autores actuales prefieren utilizar el término “Achievable” (alcanzable) para referirse a este objetivo.

<sup>15</sup> Decreto foral 81/2012, de 1 de agosto, por el que se establecen la estructura y el currículo del título de Técnico Superior en Agencias de Viajes y Gestión de Eventos en el ámbito de la Comunidad Foral de Navarra.



un objetivo podría ser: que el alumnado enumere las principales influencias del Camino de Santiago. Pero este objetivo es muy genérico, no es medible, tampoco sabemos si es alcanzable, puesto que no lo podemos cuantificar. Por tanto, para elaborar los objetivos que queremos conseguir ya sea con nuestro alumnado o como guías intérpretes en una visita, el objetivo debería ser: que el 80% del alumnado (o visitantes) sepa comentar que la llegada del Camino de Santiago a Navarra influyó en la economía y en la arquitectura. Tal y como comenta (Morales, 2011) en el objetivo debe estar la respuesta a la pregunta ¿qué factores influyeron?

Ω Para la afectividad: ¿qué queremos que la gente sienta? Que la gente sonría tras la explicación de cómo influye el turismo en las sociedades actuales y en el siglo XI<sup>16</sup>. “Otras emociones que se pueden plantear son: indignación, orgullo, sorpresa, ternura, sentimiento de pertenencia, sobrecogimiento, etc.” (Morales, 2011, p. 9)

Ω Para las actitudes y/o comportamientos: ¿qué queremos que la gente haga? “O no haga, porque no hacer también es un comportamiento”. Aquí podríamos establecer que queremos que los visitantes se acerquen y observen. Este comportamiento sería específico y medible, lo podemos ver en el momento, aunque como apunta Morales, también podemos plantear el desarrollo de actitudes tales como: respeto, cuidado, admiración, etc. Pero las actitudes son difíciles de medir, aunque no imposible.

Si tenemos un objetivo claro, nuestro mensaje debería girar en torno a él, ya sea diseñando una sesión docente, un recorrido guiado o un cartel interpretativo en un museo o sendero. El autor también nos habla de la necesidad de continuar

---

<sup>16</sup> En mi profesión como guía intérprete suelo hacer paralelismos entre la revolución que supuso el Camino de Santiago en el siglo XI y el Boom turístico de los años 70 en las costas españolas. Igual que muchos pequeños pueblos costeros cambiaron su fisonomía y sus costumbres por la llegada del turismo, el Camino de Santiago también modificó las relaciones comerciales, artísticas y gubernamentales de la sociedad de la época. Por eso el Camino de Santiago es uno de los ejemplos que mejor ilustran los inicios de la actividad turística así como el cambio tan profundo que supuso en la sociedad de la época, el movimiento de viajeros (en este caso, de peregrinos).

en la misma línea, dando coherencia al mensaje a través de emociones como la melancolía,

Si queremos que el visitante sienta, por ejemplo, melancolía... ¡algo deberemos escribir en el texto para ese efecto! Al igual que el estilo de la redacción de folletos y rótulos debe ir encaminado a conseguirla. De igual forma, el guía debe decir algo que produzca melancolía, y/o poner un determinado tono de voz (Morales, 2011, p. 9)

#### *5.6.1. Público no cautivo*

La interpretación, a diferencia de la educación, se da en un entorno y ambiente de ocio en el que los individuos buscan disfrutar de su tiempo de asueto, a eso se le ha venido denominando público “no cautivo”. El profesor Sam Ham, heredero de las teorías de Freeman Tilden en Estados Unidos, argumenta que el público no cautivo es aquel que no tiene (o no siente) ninguna obligación para prestar atención. La dificultad de la interpretación reside exactamente en conseguir atraer al público, hacerle pasar un buen rato, mientras se aprende y se generan una serie de sentimientos positivos en cuanto al patrimonio y su conservación. Según Morales, en la educación tradicional, la obligatoriedad de prestar atención viene dada, en la mayoría de los casos, por una motivación de evaluación y calificación, pero al desarrollarse la interpretación en el tiempo libre la única motivación con la que deben jugar las personas que se dediquen a trabajar en lugares patrimoniales es establecer una relación emocional y afectiva con el lugar, para conseguir que el público sienta un interés personal por ese lugar. Esas personas, suelen tener un nivel de atención bajo, están relajadas y en su tiempo de descanso, con lo que no existe la obligación de atender a las explicaciones o a la lectura de un panel o folleto, salvo por una motivación interna de interés personal. De ahí que el carácter ameno del discurso tenga una importancia tan decisiva a la hora de conectar con el público. Por tanto, el uso de tecnicismos en una visita (o panel) y su duración o longitud juegan en contra del recurso interpretado. Tal y como apunta Morales (2011) la gente en su tiempo libre no está dispuesta a leer paneles durante horas o a oír discursos interminables de los guías, por tanto, la obligada “brevedad” es otro de los obstáculos que tiene que salvar la interpretación.

## **6. LA PROPUESTA DE INTERVENCIÓN DIDÁCTICA**

La propuesta de innovación educativa que se plantea, se basa en los principios metodológicos de la Interpretación del patrimonio enumerados al inicio del presente trabajo. El principio número cuatro, alude a que el fin último de la Interpretación es conseguir la provocación del visitante; en nuestro caso, la del alumnado; para que una vez finalizado su proceso de formación en el centro educativo de formación profesional, hayan asimilado los conceptos de la metodología de la interpretación del patrimonio y puedan ponerlos en práctica provocando en el público visitante de lugares patrimoniales, actitudes de respeto y conservación hacia los bienes patrimoniales. Sin motivación no hay educación, por tanto, sin provocación no hay aprendizaje, ya que si lo que nos cuentan, no nos emociona, el proceso de enseñanza aprendizaje no tiene razón de ser. Tal y como indica Mora (2008) en su lista de pilares básicos de las emociones, de sus variadas características, destaca que las emociones sirven para almacenar y evocar memorias de una manera más efectiva. De ahí que el ser humano retenga siempre un acontecimiento asociado a una emoción, tanto si este (el hecho) tuvo matiz placentero o de castigo, esa es la razón por la que las personas guardamos siempre en nuestra memoria hechos que nos han marcado de manera, no importa si positiva o negativa, pero que, al fin y al cabo, supongan un hito en nuestra existencia.

Ahí reside la importancia de transmitir mensajes reveladores, emotivos y provocadores, porque solo esos serán los que permanezcan en la retina del alumnado en la formación educativa formal o en los visitantes a lugares patrimoniales en la educación no formal. Tal y como argumenta Barrio (2011, p. 16) “el estudiante aprende mejor cuando lo propuesto responde a planteamientos que han suscitado su interés o cuando persigue un objetivo”. Para activar ese interés y motivación por aprender, una de las mejores habilidades con las que cuenta cualquier intérprete sería la capacidad de comunicar, ya sea de manera oral o escrita, pero siempre de forma que atraiga la atención y estimule el pensamiento.

Por las razones anteriores se decide elegir como propuesta educativa para el siguiente proyecto, el diseño de un cartel interpretativo que ayudara al alumnado

a asimilar los conceptos y metodología de la interpretación del patrimonio para transmitir conceptos universales y básicos.

Para llevarlo a cabo nos basaremos en el programa formativo de la Asociación para la Interpretación del Patrimonio, en el que profesionales expertos, forman a los futuros intérpretes del patrimonio.

La actividad está enmarcada dentro del currículo de la asignatura, ya que dentro de la unidad didáctica 5 “La accesibilidad y la interpretación del patrimonio cultural y natural. Medios para la planificación interpretativa en lugares patrimoniales”, se establecen los criterios de evaluación en torno a caracterizar sistemas de interpretación en función del tipo de recurso, realizar planificación interpretativa, identificar sus fases así como establecer las formas de llevar a cabo la interpretación en recursos tales como rutas, publicaciones interpretativas, señales y carteles, exhibiciones, medios audiovisuales y centros de visitantes<sup>17</sup>.

Constatamos de nuevo que el uso de la metodología interpretativa resulta clave para conseguir estos estándares. La misión de esta propuesta es traer al alumnado un proceso sencillo, útil y fácil de aplicar con el que poder transmitir mensajes relevantes que conecten con el público visitante.

Por ende, lo deseable como docentes sería, basándonos en la información disponible sobre los recursos, poner más énfasis en el diseño de información atractiva y significativa sin olvidarnos del componente lúdico de las visitas a lugares patrimoniales para así, evitar elaborar listados de bienes patrimoniales que el alumnado deba asimilar de forma memorística.

### **6.1. Objetivos de la propuesta de innovación**

Dentro de la propuesta de innovación educativa que se pretende conseguir, vamos a establecer dos tipos de objetivos, unos generales y otros específicos.

---

<sup>17</sup> DECRETO FORAL 81/2012, de 1 de agosto, por el que se establecen la estructura y el currículo del título de Técnico Superior en Agencias de Viajes y Gestión de Eventos en el ámbito de la Comunidad Foral de Navarra. (p. 13561)

### 6.1.1. Generales

Entre los objetivos generales, se pretende alcanzar, por un lado, que los mensajes del profesorado en las aulas de formación profesional para grados de la rama turística, consideren la Geografía, la Historia y la Historia del Arte, como una disciplina básica en el desarrollo de sus asignaturas; Pero, además, que hagan una apuesta firme y decidida por la aplicación de las técnicas interpretativas, como un vehículo útil y una forma de acercar al alumnado a estas tres materias. De este modo, los cuerpos docentes podrían conseguir mensajes más cercanos e impactantes en el alumnado, seduciéndoles y enfocando sus mensajes en propiciar un cambio de actitud hacia la conservación del patrimonio.

Con relación al alumnado, dirigiríamos nuestros esfuerzos a aquellos que estén cursando ciclos formativos de la rama de gestión y comercialización turística y, especialmente en la asignatura “Recursos turísticos de Navarra”, con el objetivo de conseguir la utilización efectiva de las técnicas de interpretación del patrimonio en su futuro profesional para acercar la cultura, la historia, la tradición y el patrimonio a los usuarios. Como profesionales del sector y con posiciones laborales en oficinas de información turística, personal de atención en museos, agentes de viajes, creadores de contenido turístico, gestores de eventos y, especialmente, como guías intérpretes, deben ser capaces de efectuar una, no solo correcta transmisión de sus mensajes, sino hacer que estos sean evocadores, motivadores y seductores al público. Siendo el fin último de esta correcta transmisión, que cualquier mensaje entregado a un usuario de un producto o servicio turístico-cultural del tipo: visita a un museo, a una catedral, reserva de una visita guiada o el consumo de cualquier otro recurso turístico, constituya un valor nuevo en su proceso de aprendizaje o que complemente algún aspecto de sus conocimientos previos.

A tal efecto, el uso correcto de las técnicas de interpretación tiene como fin último en el aula, transmitir al alumnado la certeza y la demostración empírica mediante un ejercicio práctico, de que un cambio en la comunicación de nuestro mensaje (oral o escrito) y en las formas de transmitir nuestra información, provoca una reacción en el público visitante y, si somos capaces de aplicar de forma correcta la metodología, obtendremos, casi de inmediato a la puesta en uso de las técnicas, resultados positivos.

### 6.1.2. Específicos

Con la propuesta de innovación en el aula de los grados de Formación Profesional en la rama de hostelería y turismo y más específicamente en los grados de gestión y comercialización turística, se pretende:

- Acercar la enseñanza de la Historia, la Geografía y la Historia del Arte a través de los recursos turísticos de manera significativa para que el alumnado asocie la utilidad de estas disciplinas a su futuro como profesionales del sector turístico.
- Suscitar la enseñanza y educación patrimonial a través del viaje y la visita de diferentes lugares patrimoniales para embeber las técnicas interpretativas que utilizan otros profesionales de la interpretación.
- Elaborar discursos atractivos que subrayen el poder del lenguaje (verbal y no verbal) en la transmisión del mensaje.
- Asimilar los conceptos de la metodología de la Interpretación del Patrimonio y ponerlos en práctica con ejercicios fáciles de aplicar, pero generando gran impacto y produciendo modificaciones en el modo de transmitir mensajes.
- Promover la conservación del patrimonio a través del análisis de los recursos turísticos.
- Fomentar el descubrimiento del paisaje, la cultura y el patrimonio para su disfrute así como la conservación de todo el patrimonio en general y del más próximo en particular.
- Ser capaces de identificar al menos 5 características que tiene que cumplir un folleto o cartel para ser considerado interpretativo.
- Incrementar la participación del alumnado en la sociedad local para la construcción de mensajes de conservación hacia el patrimonio más cercano.
- Utilizar de forma correcta las técnicas de comunicación efectiva para crear impacto tanto, en los cuerpos docentes como en el alumnado en su futuro profesional, diseñando mensajes atractivos y siguiendo las técnicas de la metodología de la Interpretación del Patrimonio.

- Crear espacios de encuentro en los que el profesorado comparta conocimientos, experiencias y anécdotas del sector turístico, que provoquen motivación en el aula entendiendo la aplicación práctica de los conceptos estudiados.

## **6.2. Metodologías**

### *6.2.1. Metodología expositiva/ Modelo conductista*

La puesta en práctica de este proyecto de innovación educativa, se basó, en una exposición y explicación de diferentes conceptos e ideas en su fase inicial. Eso no quiere decir que la propuesta se basara única y exclusivamente en una sesión de exposición magistral en la que, como docente en prácticas explicara fechas, datos y conceptos y el alumno asistiera de modo impasible al recital de una retahíla de nuevas definiciones, sino que, para establecer un punto de partida, inevitablemente debíamos basarnos en el conocimiento científico y la transmisión de conocimientos, para poder empezar a desarrollar la propuesta.

Con el método expositivo ayudamos al alumnado a cimentar su aprendizaje y gracias al conocimiento memorístico y conductista, podremos posteriormente construir un discurso interior organizado y asimilado.

### *6.2.2. Metodología de preguntas y respuestas*

Con la metodología de preguntas y respuestas pudimos detectar actitudes y averiguar inquietudes en el alumnado.

La sesión inicial en el aula daría comienzo con un vídeo muy corto que tenía como protagonista a una profesional del turismo nefasta, el tipo de persona ocupando un puesto de atención al público con la que ningún cliente o usuario quisiera toparse. A raíz de la pregunta, “¿qué tipo de profesional queréis ser?”, atrayendo así la atención del alumnado.

El uso de esta metodología nos sirve además para traer cuestiones, reflexiones y preguntas al aula como qué es la accesibilidad al patrimonio, qué dificultades entraña la discapacidad física, visual o cognitiva y quiénes son o podrían ser las personas que tienen algún grado de discapacidad. Mediante una

batería de preguntas y respuestas, ayudamos al alumnado a desmontar sus prejuicios y sistema de creencias respecto a diferentes problemáticas de la sociedad y ayudamos a fijar la idea de que ellos y ellas, como futuros profesionales en contacto con todo tipo de personas, deben conocer, proponer y llevar a la práctica medidas de equidad destinadas a ofrecer un servicio que satisfaga las expectativas de todo el grupo de usuarios que visita lugares patrimoniales.

### *6.2.3. Metodología del aprendizaje significativo*

Como ya hemos comentado anteriormente, nos valdremos del método expositivo en un estado inicial, pero combinándolo con el aprendizaje significativo, para ello, nos basaremos en los conocimientos previos del alumnado que utilizaremos como pilar para estructurar el conocimiento posterior. A través de esta metodología tal y como argumentan Martín, Ortiz y Palacios (1993), el alumnado relaciona lo que aprende, tomando como base lo que posee y ayudándose de experiencias pasadas, elabora su propio conocimiento. Este tipo de metodología solamente es útil cuando lo que se transmite tiene un significado para el estudiante; la relevancia al “ego” que argumentaba Tilden (2006); Y cuando, además, la situación se da en un contexto motivador, esa es la razón por la que decidimos utilizar el vídeo inicial indicado anteriormente, con el que pretendemos atraer la atención del alumnado y partir de un estado anímico de acción, que ayude a empatizar con diferentes casuísticas que puedan darse en su futuro laboral como profesionales del turismo.

Esta metodología nos sirve también para deconstruir mitos sobre la enseñanza tradicional de las Ciencias Sociales y el patrimonio, así como los estereotipos asociados a la visita de un lugar patrimonial. Mediante baterías de preguntas, reflexiones y exposición de ideas, estableceremos un diálogo multidireccional con el que puedan empezar a reflexionar sobre las posibles dificultades que encontrarán en el desarrollo de su futuro profesional y empezar a crear su propio conocimiento en base a las reflexiones planteadas.

Mediante una participación activa, el alumnado irá descubriendo cómo la aplicación útil de la metodología interpretativa sirve para cambiar el lenguaje y la aproximación de las personas al patrimonio cultural.



#### 6.2.4. *Secuenciación didáctica*

La secuencia didáctica como metodología para la enseñanza y el aprendizaje del discurso oral formal, nos sirve para planificar nuestro discurso mediante secuencias didácticas específicas y reflexionar sobre cómo hablamos y escuchamos las personas (Vila i Santasusana, 2005). Para redactar un discurso recurrente, ameno y relevante, debemos ser conscientes de qué es lo que interesa a la mayoría y fijarnos en su lenguaje corporal. Aprender a observar, nos hará ser buenos oradores y comunicadores. A través de esta metodología haremos partícipe al alumnado de cómo debe diseñar sus mensajes y cómo el establecer una secuenciación lógica tipo cuento, con presentación, nudo y desenlace, favorece de manera decisiva, la exposición. Una historia bien contada es fundamental porque, tal y como indicamos al inicio de estas páginas, de qué servirían todos los estudios científicos elaborados a lo largo de cientos de años si no sabemos adaptar los beneficios de ese descubrimiento a un mensaje que entienda la mayoría.

#### 6.2.5. *Metodologías activas*

A través del desarrollo en el aula de un ejercicio real que suponga poner en práctica los conocimientos adquiridos y asumir en el presente, el rol de futuros profesionales de la interpretación, el alumnado podrá desarrollar diferentes capacidades incluidas en las llamadas metodologías activas, las cuales nos brindan la oportunidad de poner en práctica lo aprendido de manera aproximativa al futuro laboral.

- ♣ Mediante el *Aprendizaje Basado en Proyectos*: el alumnado adquiere conocimientos y competencias que den respuesta a problemas de la vida real. La metodología garantiza procesos de aprendizaje que permiten desarrollar competencias complejas como el pensamiento crítico, la comunicación, la colaboración y la resolución de problemas. Con la elaboración de la práctica propuesta, el alumnado deberá trabajar en equipo y colaborar para llegar a acuerdos en el diseño de la actividad.

Así mismo, gracias a la división en grupos de trabajo, el alumnado asume funciones encaminadas a conseguir resultados en el plazo establecido. De este modo, trabajamos y desarrollamos habilidades como la capacidad de organización, el trabajo por departamentos o funciones, así como la adquisición o perfeccionamiento de habilidades de liderazgo.

- ♣ Mediante el *Aprendizaje servicio*: el alumnado mira fuera del aula, analiza su alrededor y desarrolla un proyecto que contribuirá a la mejora de su entorno más próximo.

En nuestro caso, partiremos de una necesidad social como es la de acercar el patrimonio a la sociedad. El diseño del cartel interpretativo, donde aparezca no solo información histórica, sino que revele un significado y promueva una llamada a la acción al público visitante, debe hacer consciente al alumnado de que su futuro trabajo tendrá un alto componente de servicio a la comunidad, sobre todo si se dedica a la información en oficinas de turismo, donde sus mensajes y sus propuestas influirán en la experiencia turística de los visitantes y en la vida de la población local. Por tanto, esta metodología será muy útil para alcanzar nuestros objetivos metodológicos.

- ♣ Mediante la *Educación emocional*: esta metodología incide en varias áreas como la atención a la equidad, igualdad de derechos y oportunidades, accesibilidad, sostenibilidad, en las que el alumnado debe diseñar acciones formales y no formales y además ser capaz de aplicar la resolución de problemas en el aula.

En el desarrollo de la propuesta, incidimos de manera activa en este aspecto, pero quizá de forma más enérgica en la última parte de la exposición que se basó en el uso de la educación emocional y la motivación. Terminando con el videoclip de una canción, un recurso sin tintes psicológicos ni educativos, en el que simplemente aparecía el proceso de preparación y culminación de una fiesta de amigos, en la que todos reían, bailaban y disfrutaban, acabando con la frase: “todo depende del cómo y el cómo solo depende de ti” haciendo reflexionar así al grupo sobre el inmenso poder que tienen cada uno de ellos y ellas simplemente con su actitud, porque eso, “sólo depende de ti”.

### **6.3. Atención a la diversidad**

La disciplina interpretativa ofrece una sensibilidad especial hacia las personas con capacidades diferentes y siempre ha hecho una apuesta decidida por la inclusión como compromiso ético ineludible.

La utilización de manera efectiva de las técnicas de interpretación y la puesta en marcha del presente proyecto de innovación educativa que pretendemos implantar en el aula, tendrá un doble objetivo. En primer lugar, identificar los problemas que experimentan las personas con necesidades diferentes a las del gran público en los lugares patrimoniales para analizarlos y ofrecer soluciones. Por otro, llevar a cabo un proceso de concienciación y sensibilización, que nos lleve, no sólo a tener en cuenta las distintas capacidades a posteriori, es decir, en el desarrollo de su futuro desempeño profesional, sino que se implanten ya en aula, para empezar a trabajar desde lo más cercano.

El alumnado debe ser consciente de que todas las personas tenemos algún tipo de discapacidad, por ejemplo, llevar gafas sería una discapacidad respecto a otra persona. Pero también podemos poseer una discapacidad transitoria, por ejemplo, movernos con la dificultad de tener una pierna escayolada que nos obligue al uso de muletas o incluso a una silla de ruedas o el estar embarazada, que condiciona los accesos y el desarrollo de una visita. Por tanto, debemos ver la discapacidad como un aspecto normal que hace a las personas diferentes pero que, con estrategias de equidad, las iguala.

Por ejemplo, según Gómez (2005, p. 5-6) “cuando hablamos de proyectos accesibles, no hablamos de proyectos para personas con discapacidad, sino de proyectos que permitan, a cualquier persona, acceder a la actividad en condiciones favorables.” Además, no sólo estaremos hablando de accesibilidad física, también del uso los sentidos, por ejemplo, que debería considerarse imprescindible para transmitir un mensaje. Aunque debemos tener en cuenta que podemos valernos de diferentes estrategias y no basarnos solamente en el sentido auditivo o visual, sino ser conscientes de que en la actividad como guías intérpretes, el alumnado de hoy, y futuro profesional del mañana, puede valerse de técnicas como evaluar si el objeto a explicar es manipulable por el visitante, o si existe la posibilidad de apreciarlo con otros sentidos, que no sea el de la vista. Tal y como apunta Reyes (2012, p. 48) hay que evaluar si el objeto:

*Se relaciona con otros objetos próximos formando parte de una serie o secuencia, si se establecen mecanismos de comparación con otros elementos expuestos, si se asocia a relatos (historias, leyendas, textos literarios), si se proporcionan enlaces con las vivencias personales del visitante... entonces la experiencia del objeto es mucho más significativa que si, por el contrario, sólo se muestra de forma neutra e impersonal, acompañado únicamente del clásico rotulo identificativo.*

Otro aspecto importante en el diseño de la información ofrecida en un museo, itinerarios o rutas, que normalmente suele estar plasmada en carteles, es el diseño y elección de un tipo de letra adecuado. En el diseño de un cartel se deberían tener en cuenta aspectos que pueden parecer tan lógicos como el tamaño de letra, pero que en infinidad de ocasiones se pasan por alto. Deficiencias como imágenes o textos demasiado pequeños y tipos de letra poco legibles, así como escasamente contrastados, son más habituales de lo que podemos imaginar, constituyendo barreras sensoriales que delimitan el uso y disfrute de los y las usuarias.

La letra, en un cartel interpretativo debe tener un tamaño suficiente como para ser vista desde el lugar donde se coloque el cartel, hasta el lugar donde se sitúe el visitante. Las medidas estándar que se suelen utilizar en la redacción de textos en carteles son de 1,5 cm para las mayúsculas y de 1 cm para la parte en minúsculas.

Igualmente, en aras de facilitar el visionado y la lectura se debería así mismo, justificar el texto sólo en la parte izquierda, dejando la parte derecha irregular y aliviando la sensación de bloque que nos hace subjetivamente pensar en algo cerrado y cuadrado, según Morales, aportamos así “frescura al texto”.

Para mostrar los problemas que nos encontramos en muchos recursos, se mostró al alumnado una de las tantas imágenes donde estas normas no se cumplen (Anexo 2).

Así mismo, se hizo consciente al alumnado de las dificultades y barreras en lo relativo a la accesibilidad intelectual o cognitiva al patrimonio, es decir, aquellas que surgen, según Gómez (2005) si la información no se ofrece respetando las condiciones de recogida y asimilación del ser humano. Esto quiere decir que esas barreras pueden aparecer cuando, por ejemplo, no

tenemos consciencia del recorrido que hay que realizar en un museo o cuando se hace presente la ausencia de planos que especifiquen el recorrido, así mismo, puede parecer cuando no entendemos la información que nos muestran, bien por incoherencia, falta de presentación lógica del discurso o información excesiva. Por tanto, debemos desechar la idea de que solo las personas con una discapacidad mental reconocida son aquellas que presentan dificultades a la hora de entender el patrimonio, porque todos y todas según el tema del que se trate, podemos ser discapacitados, en el sentido de no capacitados para entender la información que se nos muestra.

#### **6.4. Puesta en práctica de la propuesta**

##### *6.4.1. Presentación de la actividad*

En primer lugar, explicaremos al alumnado para qué sirve la Interpretación del patrimonio. A través de unas pinceladas muy rápidas sobre dónde nace y cuál ha sido su trayectoria histórica. Después, mediante el uso de imágenes, transportaremos al alumnado a recordar su idea de una visita guiada y de los sentimientos que les provocan. La imagen (Anexo 1) representa el concepto tradicional de guía, cicerone o persona docta del lugar, que recita todos los conocimientos que tiene para simular ser una persona lo más instruida posible, pero el simple encadenamiento de palabras pomposas no sirve para transmitir nuestros objetivos, con lo que el alumnado ya, con esta primera imagen, puede empezar a desmontar las creencias que ha ido adoptando a lo largo de su existencia, respecto a la transmisión de los valores patrimoniales.

Así mismo, explicaremos el concepto de patrimonio, el cual incluye todos los bienes, tangibles e intangibles que las sociedades han ido heredando de sus antepasados, así como los lugares asociados al medio donde viven. Con este acercamiento al patrimonio, queremos introducir en la mente del alumnado que, no sólo es patrimonio aquellos bienes asociados a lo cultural o lo natural, sino que una fiesta, una tradición, la música o una labor tradicional, también lo es<sup>18</sup>. Según la UNESCO:

---

<sup>18</sup> La Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la cultura, estableció por primera vez en su 17ª reunión celebrada el 17 de octubre de

El patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional.<sup>19</sup>

Siguiendo con el desarrollo de nuestro ejercicio, a continuación, nos basaremos en formular una hipótesis. Trasladaremos al alumnado la idea de que su objetivo a la hora de elaborar la práctica, debe centrarse en cómo atraer visitantes a un lugar patrimonial en un entorno rural con poco nivel de atracción turística. La interpretación he de marcarse unos objetivos, que son varios, pero en esta práctica no explicaremos todos los que se podrían plantear en su futuro profesional, puesto que ello implicaría la realización de un proyecto de investigación mucho más exhaustivo y extenso. Lo que se pretende aquí es hacer una aproximación inicial a las técnicas más básicas de la disciplina interpretativa para crear en el alumnado interés por ella y una sensación de poder de transformación, simplemente con la aplicación de una serie de acciones precisas y fáciles de poner en uso en sus futuros puestos de trabajo relacionados con el patrimonio, el turismo o el diseño de viajes.

Como se ha comentado anteriormente, los objetivos son distintos dependiendo del lugar donde queramos aplicar la metodología interpretativa, por ejemplo, si en el futuro, trabajaran en una oficina de información turística, la institución encargada podría tener como fin que la población local conozca su municipio, que se incremente el número de visitantes para obtener un objetivo de rentabilidad económica o conseguir fines educativos con visitas de escolares al lugar. Es por ello que los objetivos variarán sustancialmente según la institución, empresa, persona o colectivo que lo solicite y según también, quien los vaya a llevar a cabo.

---

1972, las definiciones de patrimonio, cultural y natural. En el año 2003, la UNESCO decidió incluir también en el listado de bienes patrimoniales, el Patrimonio Inmaterial.

<sup>19</sup> Informe de la Unesco, recuperado el 9 de junio de 2020 de <https://ich.unesco.org/doc/src/01851-ES.pdf>

Para el desarrollo de esta práctica, estableceremos como objetivo general el sorprender al visitante y crear una actitud de valoración del patrimonio.

Como objetivos específicos de esta actividad ya detallados en el punto 5.5, estableceríamos los siguientes,

- a. Objetivos para el conocimiento (conceptuales): ¿que queremos que nuestros visitantes sepan? Si habláramos por ejemplo de un animal como el buitre, “quiero que los visitantes sepan que los buitres limpian los bosques con su manera de alimentarse”
- b. Objetivos para la afectividad: ¿que queremos que los visitantes sientan? “quiero que la gente sienta sorpresa y admiración por un animal que hace una labor muy útil en la naturaleza”.
- c. Objetivos actitudinales: ¿que queremos que los visitantes hagan? “que los visitantes sientan respeto y admiración por la función equilibradora de los buitres en el hábitat natural”.

Por tanto, los objetivos van a marcar el proceso siguiente, en el que desarrollaremos la propuesta metodológica y enseñemos de manera práctica y didáctica cómo diseñar un proceso de comunicación efectiva. Los visitantes esperan encontrar el mismo cartel de siempre, las mismas explicaciones de siempre, pero si a su llegada, somos capaces de aumentar sus expectativas, incrementando el valor que perciben por el servicio ofrecido y sienten que lo que se les cuenta es atractivo y les habla directamente, será más factible que experimenten una sensación positiva de respeto y salvaguarda del patrimonio.

#### *6.4.2. Contenidos: proceso para diseñar mensajes interpretativos.*

Para desarrollar la actividad práctica, explicaremos los pasos a seguir en el diseño de mensajes interpretativos y posteriormente dividiremos a la clase en grupos homogéneos de cuatro personas. Se debe incidir en la imperiosa necesidad de trabajar en grupos multidisciplinares, puesto que, si en el futuro deben diseñar una propuesta interpretativa, esta debe ser consensuada con todos los agentes implicados en su gestión y/o ejecución.

A continuación, explicaremos al alumnado cómo vamos a llevar a cabo el proceso de desarrollo de la metodología interpretativa<sup>20</sup>.

- II. Elección de un bien patrimonial: El alumnado debe elegir un lugar patrimonial que le sugiera una emoción, no importa si es un bien natural como una playa, parque natural o urbano. Podría ser un bien cultural como una iglesia, un casco histórico o una muralla. También podrían elegir un cuadro, una fiesta, una canción o una tradición que se desarrolle en cualquier población del mundo. La lista de bienes con interés patrimonial es infinita y todos ellos se pueden interpretar y conseguir aportar valor simplemente con un buen diseño de nuestro discurso.
- III. Determinar la idea central o tema interpretativo: Una vez elegido el bien patrimonial, debemos hacernos la siguiente pregunta ¿de qué quiero hablar? Tenemos que elegir por tanto el tema sobre el que va a girar nuestro discurso, en este caso, nuestro cartel. Pero también debemos ir un poco más allá, es decir, no es solo de qué les vamos a hablar, sino, tal y como apunta Morales, “qué queremos que los visitantes sean capaces de entender” y, si fuéramos un paso más allá, “sobre qué queremos hacerles pensar”. Por ejemplo, podríamos decir “Quiero hablar de la Ciudadela de Pamplona” este sería nuestro asunto o tema interpretativo.
- IV. Determinar el tema específico: Ahora debemos elegir un asunto específico, es decir, hablar de la Ciudadela, una defensa de época moderna, sería algo muy genérico, de ahí la necesidad de acotar ese tema y precisar qué aspecto en especial vamos a trabajar de la Ciudadela, si es la construcción, la ubicación, lo que supone para la ciudad una nueva defensa, etc. Hay muchos sub-temas específicos sobre los que podríamos hablar, pero debemos acotar las líneas de trabajo y elegir uno solo. Nuestro tópico específico podría ser: la

---

<sup>20</sup> Información obtenida en base a la guía publicada por Jorge Morales, considerado como el padre de la Interpretación en español (Morales J. , Guía Práctica para la Interpretación del Patrimonio-El Arte de Acercar el Legado Natural y Cultural al Público Visitante, 2001)



construcción de la Ciudadela representó en su época un hito en la adaptación de las técnicas de la guerra.

- V. Identificar los conceptos tangibles: Una vez elegido el bien, debemos buscar la información más relevante asociada a él constituida, normalmente, por conceptos tangibles, es decir, cosas que se pueden tocar o demostrar con cifras, tales como, fechas, características físicas, técnicas o definiciones. Esta sería la base de partida para el desarrollo de nuestra actividad. Si hablamos de un recurso patrimonial como la Ciudadela de Pamplona, los conceptos tangibles podrían ser: planos, soldados, piedras, baluartes, cañones, armas, pólvora, murallas, ingeniero, etc.
- VI. Identificar los elementos intangibles: en este momento, cada grupo de los elaborados en clase debe empezar a realizar una puesta en común de ideas en la que deben identificar las palabras intangibles asociadas al recurso, palabras que sean más bien sensaciones, sentimientos o percepciones que estén asociadas a nuestro bien patrimonial. Por ejemplo, ¿qué sentiría alguien de esa época ante una construcción defensiva tan importante como la Ciudadela? los posibles elementos intangibles serían: ataques, miedo, guerra, escasez, hambre, soledad, protección, asilamiento, esperanza, seguridad, defensa, ayuda, muerte, diseño de ingeniería, peligro, vida etc.
- VII. Identificar los conceptos universales: el recurso lleva asociados unos conceptos universales con los que todo el público debería empatizar. Los conceptos universales son: la paz, el amor, la guerra, la familia, la vida, la muerte, defensa, libertad, protección, miedo, etc. Utilizando estos conceptos en nuestros mensajes, estaremos creando un efecto mucho más impactante en el público visitante, puesto que todas las personas conectan con alguna de esas palabras si las asocian a su experiencia vital. De todos los conceptos que se identifiquen, debemos elegir aquellos que sean más importantes y sirvan para conectar con el mayor número de personas. Se instará al alumnado a elegir tres elementos de la lista de conceptos universales, para que constituyan la base sobre la que

diseñemos nuestro cartel. En el caso de la muralla o defensa, los tres elementos intangibles que más definirían a este bien, según el mensaje que queremos transmitir, podrían ser: vida, guerra y defensa.

- VIII. Formular el tema: tras la elección del bien patrimonial, los temas a tratar y los elementos tangibles e intangibles, vamos a definir el asunto de nuestro mensaje interpretativo que, será la idea central sobre la que gire nuestro discurso; En este caso se trata de un cartel interpretativo que vamos a situar en un sendero o centro de interpretación, pero la información también podría venir plasmada en un folleto, en el mensaje de un guía intérprete en una visita guiada o en una página web.

El tema elegido, tal y como indica Morales, será una frase, “una oración completa, es decir, con sujeto, verbo y predicado, una frase que exprese una afirmación y que se pueda convertir en una creencia (en el sentido de convicción)”. Si continuamos con el ejemplo de la Ciudadela “quiero que el visitante sepa que las murallas de la Ciudadela de Pamplona supusieron un invento revolucionario, y que sirvieron para defender a su población de los constantes ataques enemigos”. Por tanto, nuestra frase tema podría ser: En su época, estas murallas fueron “el último grito” en tecnología, defendiendo a sus habitantes de la pólvora, los cañones y la guerra. Esta frase-tema, debe servir para conectar con el público y hacer que nuestro mensaje sea directo, comprensible y accesible, utilizando palabras o conceptos entendibles pero que al mismo tiempo impacten, atraigan y emocionen.

Para crear nuestro cartel interpretativo, esta frase-tema puede ir seguida de un subtítulo o párrafo de atracción corto y dinámico, con el que se captará la atención gracias a la presentación de un hecho insólito a través de una pregunta: ¿se ha fijado en...? O pidiendo realizar alguna acción “observe...” y después elaboraremos la historia, de manera que, visualmente, el diseño del cartel quedará como una noticia de periódico en la que obtenemos un título, un subtítulo y un desarrollo. Si en la lectura de un periódico, el titular

no nos atrae, el resto de información quedará en el olvido. Eso es lo que queremos trasladar al alumnado, la importancia y relevancia de escribir un buen título sobre el que argumentar nuestro discurso para que aquellas personas que se hayan parado a leer el cartel, se cautiven y continúen leyendo.

IX. Redacción del texto interpretativo: para llevar a cabo la redacción del cartel, el intérprete debe ponerse en la piel de los visitantes y conectar con la parte inconsciente de su cerebro, con la emocional y más impulsiva. Para que se establezca esa conexión, debemos diseñar mensajes que sean tal y como indica Tilden en su listado de principios de la interpretación, “relevantes al ego” de los visitantes. Para ello, debemos valernos de algunas de las siguientes técnicas:

a. Utilizar un lenguaje directo: es decir, hablar directamente al visitante. Para ello, podemos utilizar la técnica del “tú” o “usted” dependiendo del nivel de cercanía que queremos transmitir, pero el mensaje debe ser directo evitando alusiones genéricas.

b. Valernos de sus experiencias pasadas: debemos transmitir nuestra conexión con esas personas a través de la rememoración de recuerdos, alusiones a su vida familiar, tradiciones, costumbres y en definitiva todo aquello que existe en su inconsciente pero en lo que no se había parado a pensar de manera consciente. Para ello utilizaremos frases como “Bajo sus pies encontrará...”, “los pétalos de esta flor son tan grandes como la palma de su mano”, “cuando usted no había nacido, los pájaros ya habitaban este árbol” de esta forma conectamos con ese “ego” que comentaba Tilden, puesto que estamos utilizando la historia o características de esa persona para hacer más visible la escala humana, con la escala universal.

c. Utilizar un máximo de 5 ideas: una vez hemos elegido nuestra tema y subtema, debemos desarrollar la idea de forma escrita. En este sentido es contraproducente

desarrollar más de 5 ideas o conceptos, puesto que el público visitante no los retendrá.

d. Número de palabras: el diseño del cartel debería incluir de 90 a 100 palabras. Por tanto, una de las dificultades que encontramos a la hora de la redacción es que la información disponible es siempre infinitamente más amplia que el espacio con el que contamos en el panel. Ahí especialmente es donde debe surgir la pericia del interprete para elaborar un discurso brillante.

e. Reproducir un guion lógico para desarrollar las ideas: con el objetivo de facilitar la comprensión, las técnicas más utilizadas habitualmente para elaborar un guion estructurado son:

Ω Relato o cuento: en el que utilizaremos presentación, nudo y desenlace.

Ω Narración cronológica: utilizada habitualmente para la ilustración de los procesos naturales o históricos.

Ω Información en categorías: en la que se sigue un orden jerárquico de temas y subtemas.

Ω Esquema de charla: que sería el utilizado en cualquier presentación ya sea comercial, educativa, didáctica o profesional, siguiendo el esquema de introducción, desarrollo y conclusión.

f. Incitar al uso de los sentidos: haciendo uso de peticiones sencillas como “Acérquese y huela” o “Agáchese y coja...” estamos contribuyendo a la educación de personas cinéticas que participan, se mueven y experimentan sentimientos a lo largo de un recorrido o de la lectura de un panel.

g. Utilizar analogías: cuando establecemos una relación de semejanza entre las cosas, nuestro cerebro responde de forma más ágil y la comprensión resulta más sencilla. Por

ejemplo, utilizando un símil como “las algas que rodean a estas islas son como bosques submarinos”

h. Hacer uso de metáforas: si queremos hablar de que un animal posee un tipo de pelaje que repele el agua, podríamos decir, “el cormorán lleva siempre puesto su traje de buzo”

i. Evitar los verbos “ser” y “estar”: cuando hacemos uso de estos verbos restamos impacto al mensaje, no es lo mismo decir “las murallas de la Ciudadela fueron una defensa imprescindible y hoy son parte de un parque abierto para disfrutar al aire libre” que decir “estas murallas nos dieron la vida, antes porque nos defendieron y ahora porque nos conectan con la naturaleza”

j. No utilizar palabras técnicas: y si las utilizamos se deben explicar. Normalmente, los textos redactados en carteles, suelen tener un corte excesivamente academicista dado que se basan en estudios científicos, memorias arqueológicas o tesis elaboradas por expertos. En todas ellas, se usa un lenguaje excesivamente técnico y alejado de los conocimientos superficiales de la mayoría de las personas, por eso debemos evitar el uso de un lenguaje científico y apoyarnos en uno más cotidiano<sup>21</sup> y ese es el fin de la interpretación, el de asimilar la información científica y hacerla digerible para el gran público.

X. Llamada a la acción: el final del texto interpretativo debe suponer una llamada a la acción, correspondiendo con el objetivo marcado

---

<sup>21</sup> Como anécdota, me gustaría resaltar que Antonio Espinosa, mi profesor en la asignatura “Arqueología del Turismo” señalaba, que como director del Museo Arqueológico de Villajoyosa en la provincia de Alicante, solía buscar activamente en los museos arqueológicos una “fíbula anular hispánica”. Término al que se refieren la mayoría de museos que cuentan con piezas de arte romano y que no es ni más ni menos que un simple imperdible para sujetar ropa. Cambiando ese concepto tan específico por uno tan sencillo como “imperdible, broche o laña” la inmensa mayoría de los visitantes de esos museos, comprendería que los útiles y complementos del mundo romano, no difieren mucho de los que utilizamos hoy en día.

anteriormente de “qué queremos que el visitante haga” en una ruta, podría ser que no se salga del sendero y así no dañar el elemento interpretado.

- XI. Redactar normas en tono positivo: el cartel tiene que incluir una serie de normas que infundan la valoración del recurso y su aprecio para conseguir el objetivo de la preservación. El ser humano, suele responder negativamente ante las imposiciones, pero, sin embargo, cuando nos explican el por qué debe preservarse algo y cómo podemos ayudar nosotros como individuos a preservar lo nuestro (al fin y al cabo el patrimonio es algo de todas las personas) solemos, por lo general, adquirir una actitud más positiva y comprensiva, porque “en un mundo globalizado, que arrasa y homogeneiza paisajes y culturas, la defensa de la identidad está íntimamente asociada a la conservación del patrimonio (Bertonatti, 2005).

Una vez analizada la metodología, para la elaboración de un texto interpretativo, se entregarán una serie de documentos (Anexo 4), con información real obtenida de hoy día obtenida de carteles, folletos o páginas web de algunos de los principales recursos de la geografía navarra. Muchos de estos medios escritos, ya sean textos, carteles o folletos, pretenden ser de ayuda e información al visitante, pero en ellos, sin embargo, no se apuesta por utilizar técnicas interpretativas que atraigan de manera efectiva al público.

La misión del alumnado es, partiendo de la metodología explicada y teniendo como base la información entregada de forma impresa, elaborar un cartel con nueva información relevante utilizando los pasos explicados previamente. Cada grupo debía elaborar en primer lugar una tormenta de ideas para recabar información e ir descartando posteriormente aquellas que no cumplieran los requisitos de su propuesta, el proceso debía ser creativo y abierto a cualquier idea en la fase inicial. Se instó al alumnado a ser imaginativo, directo, efectista... porque esa sería la forma de provocar más sentimientos en el visitante.

Con la intención de no coartar la capacidad de expresión e innovación del alumnado, la única norma sería la de, obviamente, no utilizar lenguaje que suponga un atentado a la dignidad de las personas o al medio, la prohibición del

uso de palabras malsonantes o cualquier aspecto que resulte obsceno, soez o insultante.

Para la elaboración del cartel dispondríamos de una sesión entera, en la que iríamos marcando los tiempos y orientando sobre el punto que deberían estar tratando en ese momento. Aunque si se tratara de un proyecto de aplicación real de la Interpretación del patrimonio a un recurso, tendrían un plazo menos ajustado, lo que queremos valorar es la capacidad de acción, de innovación y de trabajo en equipo, unido a una toma de decisiones rápida, que puede ser más o menos efectiva, pero que el proceso, una vez diseñado de manera inicial se puede ir modelando, ya que la parte más difícil del diseño de la metodología interpretativa es la aplicación práctica de los principios. Si somos capaces de conseguir interiorizar este método en el proceso de aprendizaje de estos y estas alumnas, conseguiremos que en la práctica su elaboración sea más fácil de realizar.

#### *6.4.3. Materiales y recursos*

Para el desarrollo de esta actividad se utilizaron los recursos de información de páginas web de entidades y empresas turísticas de la zona, pero especialmente la página de turismo del Gobierno de Navarra. Así mismo, se extrajo información de la página de la Asociación para la Interpretación del Patrimonio donde, en sus diferentes boletines, aparece información valiosa y práctica que nos sirvió para llevar a cabo el ejercicio. Estos artículos sobre cómo poner en práctica la metodología interpretativa en los lugares patrimoniales, así como la formación en interpretación del patrimonio que he tenido la suerte de poder recibir a lo largo de mi trayectoria profesional, han constituido la base sobre la que me apoyado para el desarrollo de esta actividad en el aula.

Los recursos para el desarrollo de la sesión fueron, por un lado, digitales como el ordenador, el cañón o los vídeos, imágenes y música proyectados a través de internet. Así mismo, constituyeron materiales para llevar a cabo la sesión, los textos sobre los que el alumnado trabajaría, es decir, los referentes a los recursos patrimoniales.

El aula donde tendría lugar el desarrollo de esta práctica, estaba perfectamente equipada en lo que a medios tecnológicos se refiere, puesto que

cada alumno o alumna tenía a su disposición un ordenador. Estos medios digitales estaban insertados en mesas acondicionadas al efecto y podían esconderse o aparecer mediante un sistema eléctrico, lo que permitía trabajar en grupos sin la barrera visual de las pantallas de ordenador o utilizarlos cuando fuera necesario buscar alguna información.

Para el desarrollo de la actividad se favoreció la imaginación y la creatividad, instando al alumnado a hacer el menor uso posible de los medios digitales y si era posible, no utilizarlos, dado que la escasez de tiempo de que disponían les hacía obligatoriamente pensar en ideas propias y no ayudarse de contenido de la red. De este modo trabajábamos aspectos como la creatividad, la escucha activa entre compañeros, el respeto a las ideas, así como la capacidad de hablar por turnos.

#### *6.4.4. Secuenciación y temporalización*

Para llevar a cabo la propuesta se utilizaron 3 sesiones. En la primera se hizo una sesión descriptiva de la metodología, para ello se utilizó una presentación de Power Point con inclusión de videos cortos, ejemplos e imágenes de lugares donde se había aplicado de forma incorrecta la interpretación del patrimonio, combinándolos con otros en los que se hubiera desarrollado de manera creativa e irónica (Anexo 3). Además, se utilizaron ejemplos y anécdotas de mi propio desarrollo profesional, haciendo al alumnado partícipe del proceso y favoreciendo su acercamiento a la disciplina interpretativa como algo útil en el corto plazo para su futuro profesional.

En la segunda sesión se terminó de explicar con ejemplos los principios metodológicos y los pasos a seguir para elaborar el cartel. El alumnado dispuso de 50 minutos para trabajar en grupos de 4 personas en cada uno de los recursos que le habían sido designados. Además, se les mostró una propuesta de cartel ya finalizada, para que pudiera servirles como ejemplo (Anexo 5). Durante el tiempo disponible para realizar la práctica, mi labor sería la de ir marcando los tiempos deseables para el correcto desarrollo de la propuesta. Es decir, en los primeros 15 minutos deberían haber elegido el recurso patrimonial a interpretar y haber determinado así mismo, el tema genérico y el específico. En los siguientes 25 minutos deberían elegir los conceptos tangibles e intangibles, así como los universales y trabajar en el desarrollo del tema. En los últimos 10



minutos corroborarían que, en la redacción de su texto, existen al menos tres técnicas de las mencionadas en el punto IX del listado anterior y se asegurarían de que cumplen con una llamada a la acción, así como corroborar que el texto fuera efectista e ilustrativo.

La secuenciación con un plazo tan ajustado provocaría en el alumnado malestar por la falta de tiempo, pero lo que se pretende es reproducir escenas de la vida real en las que se debe trabajar en equipo y muchas veces con plazos de tiempo cortos. En otras ocasiones, sobre todo en puestos dependientes de las administraciones públicas, ocurre todo lo contrario, los plazos se eternizan y las soluciones no llegan. Pero se creyó relevante en esta práctica trabajar en equipo con tiempos ajustados para evaluar su destreza en la consecución de acuerdos, apostando por el desarrollo de habilidades de liderazgo, dirección de equipos y/o su capacidad de síntesis.

#### *6.4.5. Fin del proceso y puesta en común de resultados*

La tercera sesión se destinaría al análisis de los trabajos realizados. Cada miembro representante del grupo proyectaría su cartel haciendo uso del cañón y corroboraría que se cumplen, o al menos se intuyen, los objetivos planteados en la parte de diseño de la propuesta.

Con la puesta en escena, el alumnado se da cuenta, por un lado, de que el camino más fácil para diseñar un cartel o transmitir una información, sería copiar y pegar en el primer caso o recitar memorísticamente en el segundo, pero si lo que realmente se pretende es que el público quede sorprendido con la revelación de nuestra información, se emocione y actúe en defensa del patrimonio, el mensaje debe seguir las pautas y metodología anterior para poder provocar reacciones positivas.

Por otro lado, la abrumadora información que existe a día de hoy en la red, desborda al alumnado y le hace incapaz de discernir información veraz de la que no lo es o de elegir la necesaria y relevante. Para abordar esta cuestión, se entregó información impresa sobre el recurso y con ella deberían trabajar en la propuesta, invitando a no hacer uso de la tecnología, simplemente a trabajar en equipo y proponer soluciones grupales bajo la presión del límite de tiempo, ya que la manera de hacerles reaccionar fue lo apremiante del tiempo y sobre todo

el marcar los puntos intermedios durante el camino estableciendo en qué fase del proceso deberían estar del trabajo. Esas indicaciones les sirvieron para orientarse y gestionarse de manera más efectiva.

#### 6.4.6. Evaluación

La evaluación se llevó a cabo con la puesta en común de los carteles interpretativos, donde el propio alumnado participaría en el proceso de evaluación, aportando ideas y haciendo críticas constructivas sobre los aciertos del cartel y los posibles aspectos a mejorar.

Para la evaluación se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos clave con los que debería contar la propuesta para considerarse interpretativa:

- ♣ Utilización de al menos 2 de los conceptos intangibles en el título.
- ♣ Estructura en forma de artículo de periódico con título, subtítulo y cuerpo del mensaje
- ♣ Texto del cuerpo del mensaje inferior a 120 palabras.
- ♣ Utilización de al menos 3 técnicas de las especificadas en el punto IX del apartado “proceso para diseñar mensajes interpretativos”, tales como uso de metáforas, analogías o los sentidos.
- ♣ Llamada a la acción en la parte final del texto que incite al visitante a realizar alguna tarea pequeña y cuantificable en el momento: acercarse, mirar para observar, agacharse, etc.

Esta puesta en común servía para animar al alumnado a seguir trabajando en conocer más sobre la disciplina y tenerla presente cada vez que tuvieran que comunicar un mensaje en su puesto de trabajo.

Realmente el objetivo de esta actividad se cumplió, porque el alumnado fue consciente de que siguiendo estrictamente la metodología, los resultados son muy notables pero además les indiqué que este primer paso constituía solamente los cimientos de un largo proceso de formación como intérpretes, y si les interesaba la disciplina, a partir de ahora podrían continuar su proceso de aprendizaje a través de los cursos de formación básica para intérpretes que ofrece la Asociación para la Interpretación del Patrimonio y de ahí ir avanzando en la mejora de sus habilidades tanto comunicativas como de diseño escrito de carteles.

## 6.5. Competencias

Durante la puesta en funcionamiento del presente proyecto de innovación educativa, se han desarrollado las siguientes competencias:

♣ **Competencia de comunicación lingüística (CCL):** desarrollada a través de la redacción de textos o mediante la expresión oral de ideas. Mediante el diseño del cartel interpretativo, el alumnado ha sido capaz de transmitir no sólo información, sino de estructurarla correctamente, para que sea útil y relevante para el público al que va dirigido. Por tanto, estaremos contribuyendo a los tres saberes que indica la ley, el saber, el saber hacer y el saber ser.

♣ **Competencia digital (CD):** el alumnado debe recabar información fiable, creando contenidos de valor partiendo desde la base de información verídica y fidedigna, teniendo que discernir cual es la más relevante de entre la inmensidad de información que aparece en la red. Por tanto, aunque en el desarrollo de la actividad no se favorezca el uso de los elementos digitales, durante la exposición llevada a cabo en la sesión inicial, se vieron ejemplos y se contrastó información en medios fiables y la que no, cotejo de horarios de apertura de diferentes recursos así como comparación de información de recursos patrimoniales en diferentes páginas web. Por tanto, estamos desarrollando esta competencia al hacer consciente al alumnado de que la información disponible en la red es una gran biblioteca mundial, en la que hay desde artículos científicos a información íntima y privada de la vida de las personas, y su misión es discernir qué información es útil y veraz para el desarrollo de su profesión y su vida.

♣ **Competencia de aprender a aprender (CPAA):** la actividad supone la aplicación práctica de esta metodología que será muy útil para el futuro profesional del alumnado. Diseñar el cartel requiere dotes organizativas, creativas y supone la puesta en práctica de un nuevo proceso. Transmitiendo utilidad, el fácil manejo de la metodología interpretativa y la aplicación en la puesta en práctica, conseguiremos esta competencia en el alumnado.

♣ **Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor (SIE):** esta competencia se define como la habilidad para transformar las ideas en actos. Por tanto, la propuesta de innovación educativa de esta competencia se desarrolla al requerir del alumnado dosis de innovación, planificación y gestión de sus ideas, que deben ser expuestas en objetivos y desarrolladas de manera efectiva, así como la concienciación en valores éticos a través de los mensajes creados en la actividad interpretativa propuesta.

♣ **Competencia en conciencia y expresiones culturales (CEC):** según la ley esta competencia implica “conocer, comprender, apreciar y valorar con espíritu crítico, con una actitud abierta y respetuosa, a las diferentes manifestaciones culturales y artísticas, utilizarlas como fuente de enriquecimiento y disfrute personal y considerarlas como parte de la riqueza y patrimonio de los pueblos.” Esta competencia es primordial en nuestra propuesta, puesto que uno de sus principales objetivos es contribuir a la conservación del patrimonio cultural y artístico.

♣ **Competencias sociales y cívicas (CSC):** esta competencia, junto con la anterior, sería de las más relevantes, en relación al binomio Interpretación del Patrimonio-Turismo. A través de ella, el alumnado ha de entender los diferentes modos de vida de las sociedades, mostrar tolerancia y sentir empatía. En la propuesta de innovación, trabajamos esta competencia cuando el alumnado sea capaz de transmitir mensajes que conlleven actuaciones en torno al respeto de las sociedades, sus costumbres y tradiciones y las transmite al público objetivo de manera clara, amena y didáctica con el fin de preservar la identidad de cualquier zona que atraiga visitantes a un lugar patrimonial.

## **7. PLAN DE VIABILIDAD DE LA PROPUESTA**

Esta propuesta se pudo llevar a la práctica solamente en un 50% por falta de tiempo debido a la proximidad de los exámenes finales del segundo trimestre, con lo que no se pudieron poner en común todos los trabajos y analizarlos con detenimiento.

A pesar de la limitación temporal, considero que la realización de este ejercicio práctico a través del uso de la metodología de la interpretación del patrimonio en el aula no sólo fue útil para el alumnado, sino que su uso debería ser imprescindible. Tradicionalmente, la Formación Profesional se ha diferenciado de la enseñanza universitaria por su capacidad de síntesis y su carácter eminentemente práctico, pero, sin embargo, ese pragmatismo no se ha materializado en la enseñanza de las Ciencias Sociales en los módulos formativos de la rama turística, donde el alumnado continúa memorizando listados de recursos y sus características diferenciadoras. De este modo, seguimos perpetuando la idea de lo tedioso que resulta el aprendizaje de las materias relacionadas con las Ciencias Sociales.

Durante el desarrollo de la propuesta, el alumnado quedó sorprendido por el cambio que las palabras pueden producir en la transmisión de los mensajes. También comentaron que, aunque en un principio les pareció difícil de aplicar, una vez empezaron a trabajar, constataron que, siguiendo la metodología explicada, paso a paso, los resultados eran sorprendentes. Además, les transmití la idea de que cuanto más aplicaran la interpretación, más fácil les sería trabajarla y reconocerla y les desvelé que uno de mis ejercicios favoritos era analizar carteles en rutas y los discursos de guías en las visitas turísticas, de este modo podía evaluar y la vez aprender. Por todo ello considero que impartir esta sesión en el aula fue positivo e inspirador y proporcionó una base sólida y práctica sobre la que trabajar en su futuro como profesionales del turismo.

Hemos de destacar también que la mayoría de carteles que se diseñaron cumplían más eficientemente con la metodología interpretativa que muchos de los que encontramos en infinidad de museos, centros de interpretación y senderos. Esto sirvió de aliciente al alumnado que, de manera jocosa, comentó que entonces ya podrían trabajar como diseñadores de carteles interpretativos, a lo que les respondí que por supuesto podían, y aunque en sus prácticas

profesionales quizá no tuvieran la oportunidad de llevar a cabo una labor de diseño interpretativo, sí podían empezar ya a analizar la información turística y patrimonial que solemos encontrar cuando viajamos, para empezar a ser conscientes de cómo trabajan las administraciones y las empresas. Así mismo, mi recomendación fue que continuaran su formación de manera oficial o extra oficial, con cursos y seminarios donde indagar en temas específicos. Les trasladé la idea de que la formación es básica y ellos tienen la difícil labor de sin ser expertos (ahora, pero lo serían en el futuro si se lo proponen, trabajan en ello y se esfuerzan) acercar el patrimonio a todas las personas que visitan un lugar.

La sesión terminó con un alegato final hacia la maravillosa oportunidad que tenían de disfrutar de su trabajo, puesto que dedicarse al turismo significa estar en contacto con personas que están o quieren estar, disfrutando de su tiempo de ocio, un trabajo precioso, que, sin una mente positiva, enfocada al servicio y ayuda a las personas y el disfrute de la historia y el patrimonio, no tiene sentido alguno.

## 8. CONCLUSIONES

El conocimiento de las técnicas interpretativas, supone por un lado acercar el patrimonio al alumnado y por otro, ofrecerle herramientas para transmitirlo de manera sencilla, directa y práctica.

En el desarrollo de la propuesta de innovación educativa, se ha tenido muy en cuenta un aspecto clave y es que no debemos olvidar que este alumnado no es experto en Biología, Botánica, Geografía o Historia ni tampoco lo es en Didáctica, Psicología o Pedagogía. Sin embargo, sí serán los futuros profesionales en contacto con el público visitante, por ello nuestra misión como docentes es la de poner a su alcance herramientas útiles que sirvan como base para ofrecer mensajes inspiradores.

Cuando enseñamos al alumnado que los usuarios en una visita guiada pueden “escuchar el silencio” u “oler el agua que discurre por el río” estamos haciendo uso de los sentidos y por ende, estamos acercándonos a la interpretación del patrimonio. Eso no quiere decir que encadenemos un listado de acepciones ñoñas unidas a una filosofía positivista barata; estamos hablando de transmitir reflexiones a un público que no es filósofo, que no le gusta la historia y que incluso puede venir a encontrarse con un recurso patrimonial simplemente por la obligación impuesta por familiares o amigos. En ese contexto es cuando el intérprete debe sacar sus armas de seducción y atraer a esas personas poco o nada interesadas en el patrimonio y conseguir de ellas algo tan simple como un ¡guau!

Pero, ¿cómo pretendemos conseguir esto si seguimos formando a los futuros profesionales del turismo como si fueran enciclopedias? A día de hoy, el proceso y metodología para crear mensajes atractivos, amenos y reveladores, no se está llevando a las aulas de formación profesional, ni tampoco a las carreras universitarias, esa formación queda relegada a estudios de postgrado o cursos de formación extracurricular de asociaciones como la de la Interpretación del Patrimonio en España.

Pero gracias al turismo y a la interpretación del patrimonio, podemos acercar la herencia cultural a aquellos individuos que no tuvieron la oportunidad de conocer y experimentar su patrimonio (cercano o lejano) y que a través de discursos amenos y relevantes se pueden interesar por el patrimonio,

ofreciéndose a sí mismos una nueva oportunidad de poder disfrutar de su herencia cultural.

La interpretación del patrimonio es una fuente inagotable de segundas oportunidades para redescubrir el patrimonio, siempre puedes acercarte a ella, aunque dejaras las aulas y nunca adquirieras el certificado básico de educación, si una persona después de muchos años se acerca al patrimonio, tenemos una nueva ocasión de seducirle de nuevo. Por eso es crucial apostar por una buena formación de los profesionales del turismo, ofreciéndoles capacidades y habilidades comunicativas, así como una amplia variedad de técnicas que ayuden a acercar el patrimonio al público, favoreciendo la motivación y la ilusión del alumnado y una actitud de custodia hacia el patrimonio.

Me gustaría señalar que la realización del presente proyecto así como el estudio del Máster, me han permitido consolidar y contrastar una amplia variedad de conocimientos respecto a la didáctica, el aprendizaje y enseñanza de las Ciencias Sociales así como de la Psicología y la Pedagogía, donde he podido constatar que existen muchas similitudes entre el proceso de diseño de un buen discurso entre un guía intérprete y un buen docente. Al fin y al cabo ambos pretenden dejar huella en la mente de sus oyentes y aunque a priori el trabajo docente es más exigente y contiene una carga de responsabilidad infinitamente mayor, por lo que significa modelar el futuro de la sociedad a través del alumnado, no debemos olvidar que el intérprete, sin necesidad de tener que ser experto en ninguna ciencia en particular, debe dominar una amplia variedad de técnicas y ponerlas en práctica frente a un público que, en la mayoría de los casos, ni conoce. El presente curso me ha servido también para elaborar unidades didácticas y aplicarlas en el aula así como ser consciente del laborioso trabajo que requiere la realización de programaciones de didácticas que sean efectivas con las que conseguir los objetivos marcados en el inicio de curso.

Para finalizar, quisiera indicar que el fenómeno turístico puede y debe ser el nexo de unión entre lo aprendido formalmente en las aulas y el redescubrimiento de conceptos fuera de ella en un entorno no formal y ahí es donde debe surgir la gran alianza entre las Ciencias Sociales, el Turismo y la Interpretación del Patrimonio.



## Bibliografía

- Ávila, R. (2005). Reflexiones sobre la enseñanza y el aprendizaje del Patrimonio integrado: una experiencia en la formación de maestros. *Investigación en la escuela*(56), 43-53.
- Ballesteros, E. F. (2003). *El Patrimonio y la Didáctica de las Ciencias Sociales*. Cuenca: Asociación Universitaria de Profesores de Didáctica de las Ciencias Sociales.
- Barrio, J. A. (abril de 2011). Cómo atraer la atención hablando. Un reto para la enseñanza. *Bordón*, 63(2), 15-25.
- Beltrán, H. y Mendoza , J. (2013). Interpretación del Patrimonio, una necesidad de los historiadores. Programa para la formación de esta habilidad. *Revista de Clasesdehistoria*(356), 1-11.
- Benejam, P. (1999). La Formación Psicopedagógica del Profesorado de Didáctica de las Ciencias Sociales. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 1(34), 219-229.
- Bertonatti, C. (2005). Interpretación y turismo: ¿nos interesa dejar un mensaje al turista? *Boletín de Interpretación*(12), 2-4.
- Bisquerra, R. (2003). Educación emocional y competencias básicas para la vida. *Revista de Investigación Educativa*, 21(1), 7-4.
- Borrachero, A. (2015). Las emociones en la enseñanza y el aprendizaje de las ciencias en educación secundaria. *Enseñanza de las Ciencias*(33.3), 199-200.
- Capdevila, A., Lara, J. y Moraga, J. (2016). Percepción del alumnado sobre la enseñanza y el aprendizaje de la Historia. *E-ECO Revista digital de Educación y Formación del Profesorado*((13)), 36-89.
- Doran, G. (1981). There's a S.M.A.R.T. way to write management's goals and objectives. *Managment Review*, 70, 35-36.
- Gil-Díez, I. (2014). Educación y paisaje en La Rioja. *Berceo. Revista Riojana de Ciencias Sociales y Humanidades*(167), 239-248.
- Guerra, F., Sureda, J. y Castell, M., (2008). *Interpretación del Patrimonio: Diseño de programas de ámbito municipal*. Barcelona: UOC.
- Gómez, M. (2005). Un compromiso ético. *Boletín de Interpretación*(12), 5-6.

- Ham, S. (1983). Cognitive Psychology and Interpretation: Synthesis and Application. *Journal of Interpretation* 8(1):11-27. USA.
- Ham, S. (1992). *Interpretación Ambiental, una Guía Práctica*. Colorado: North American Press.
- Ham, S. (2002). Meaning Making - The Premise and Promise of Interpretation. Keynote presentation to Scotland's First National Conference on Interpretation. Royal Botanic Gardens, Edimburgh, April 4, 2002.
- Ham, S. (2007). From Interpretation to Protection: Is There a Theoretical Basis? *Journal of Interpretation Research*, 14(2), 49-57.
- Larsen, D. (2002). Be Relevant or Become a Relic. *Journal of Interpretation Research*, 7(1), 16-23.
- Martín, P. O. (1993). Ejemplificación de unidades didácticas para el área de ciencias sociales, geografía e historia. Enseñanza Secundaria Obligatoria. Madrid: Síntesis.
- Mora, F. (2008). *El Reloj de la sabiduría. Tiempos y Espacios en el cerebro humano*. Madrid: Alianza Editorial.
- Morales. (2011). Los objetivos específicos en interpretación. (Para saber, sentir y hacer). *Boletín de Interpretación*(4), 8-9.
- Morales, J. (1998). La interpretación del patrimonio natural y cultural: todo un camino por recorrer. *Revista de Patrimonio Histórico*, 150-157.
- Morales, J. (2001). *Guía Práctica para la Interpretación del Patrimonio-El Arte de Acercar el Legado Natural y Cultural al Público Visitante*. Consejería de Cultura (Junta de Andalucía), y TRAGSA.
- Morales, J., Ham, S. (2008). ¿A qué interpretación nos referimos? *Boletín de Interpretación*(19), 4-7.
- Pagès, J. (2001). ¿Hacia dónde va la enseñanza de la Historia y de las Ciencias Sociales? *Éndoxa*(14), 261-288.
- Perrenoud, P. (2012). *Cuando la escuela pretende preparar para la vida, ¿Desarrollar competencias o enseñar otros saberes?* Barcelona: Editorial Graó.
- Prats, J. M. (2001). Valorar el patrimonio histórico desde la Educación: Factores para una mejor utilización de los bienes patrimoniales. *Aspectos Didácticos de las Ciencias Sociales*. (págs. 1-8). Zaragoza: ICE

- Universidad de Zaragoza. Recuperado el abril de 2020, de <http://www.ub.edu/histodidactica/>
- Reyes, M. (2012). El Patrimonio Educativo y la Interpretación Crítica de la Escolaridad. *Cuestiones Pedagógicas*, 43-46.
- Rodríguez, P. (2004). La Teoría del Aprendizaje Significativo. *Concept Maps: Theory, Methodology, Technology* (págs. 1-10). Pamplona: Proc. of the First. Int. Conference on Concept Mapping.
- Sánchez-Sandoval, Y., Navarro, J.I., Aguilar, M. y Martín, C. (2011). Desarrollo de la personalidad en la adolescencia. En C. y. Martin, *Psicología para el profesorado de Educación Secundaria y Bachillerato* (págs. 91-113). Madrid: Pirámide.
- Santos Guerra, M. (2003). Dime cómo evalúas y te diré que tipo de profesional y de persona eres. *Revista Enfoques Educativos*, 5(1), 69-80.
- Sepúlveda, A. P. (2018). *La investigación y la información estadística en turismo en España: hacia un sistema de conocimiento e Inteligencia Turística*. Subdirección general de Turismo. Secretaría de Turismo de España, Instituto de Turismo de España. Madrid: Secretaría de Estado de Turismo.
- Tilden, F. (2006). *La Interpretación de nuestro patrimonio* (Primera edición en castellano). Sevilla: Asociación para la Interpretación del Patrimonio.
- Vila i Santasusana, M. coord. (2005). *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona: Graó.

## Referencias de fuentes electrónicas

Entorno turístico. (2020). *www.entornoturistico.com*. Recuperado el 5 mayo de 2020, de <https://www.entornoturistico.com/es-el-turismo-una-ciencia/>

Real Influencers (2018). *www.realinfluencers.com*. Recuperado el 7 mayo 2020, de <https://www.realinfluencers.es/2018/09/09/8-metodologias-profesor-siglo-xxi-deberia-conocer/>

Asociación española para la Interpretación del Patrimonio (2012)  
*www.interpretaciondelpatrimonio.com*. Recuperado el 1 de junio de 2020 de <https://boletin.interpretaciondelpatrimonio.com/index.php/boletin>

Ministerio de Educación y Ciencia (Competencias clave)  
*www.educacionyfp.gob.es*. Recuperado el 10 de mayo de 2020 de <http://www.educacionyfp.gob.es/educacion/mc/lomce/curriculo/competencias-clave/competencias-clave.html>

RAE (2020) *www.rae.es*. Recuperado el 29 de abril de 2020 de <https://dle.rae.es/objetivo>

Jorge Morales-Interpretación del Patrimonio (2014).  
*www.interpretaciondelpatrimonio.blogspot.com*. Recuperado el 25 de mayo de <http://interpretacionpatrimonio.blogspot.com>

Estación biológica Doñana (2020) *www.ebd.csic.es*. Recuperado el 10 de junio de 2020 de <http://www.ebd.csic.es/web/delibes>

UNESCO *www.unesco.org*. Recuperado el 9 de junio de <https://ich.unesco.org/doc/src/01851-ES.pdf>

UNESCO *es.unesco.org*. Recuperado el 9 de junio de [http://portal.unesco.org/es/ev.phpURL\\_ID=13055&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.phpURL_ID=13055&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

## Vídeos proyectados en el aula

Agente de viajes

<https://www.youtube.com/watch?v=9GJZ8MfeqQE&feature=youtu.be>

Mediterráneamente- Estrella Damm

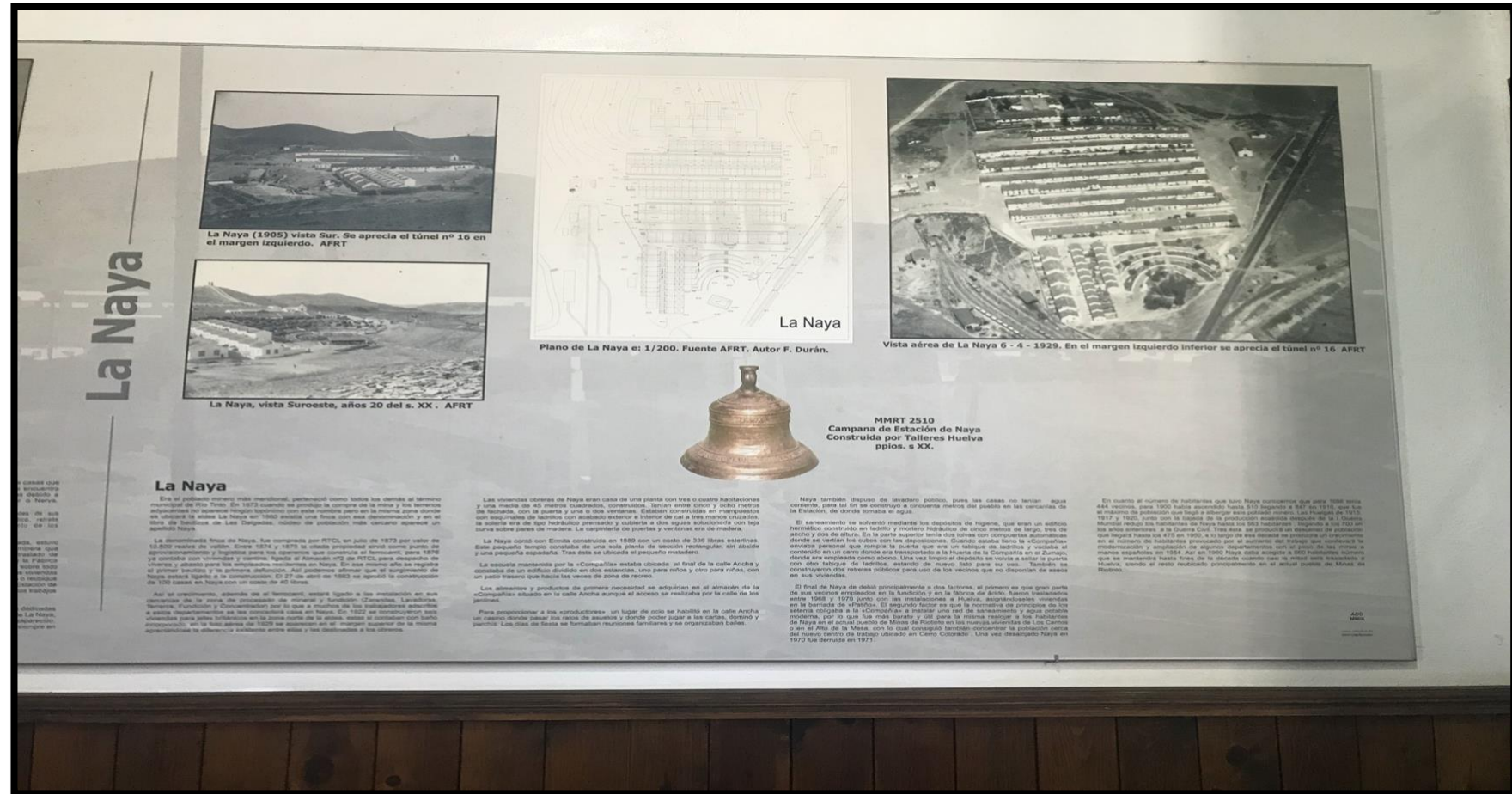
[https://www.youtube.com/watch?v=3\\_ft2ijoGvE&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=3_ft2ijoGvE&feature=youtu.be)

# **ANEXOS**

Anexo 1



## Anexo 2





### Anexo 3



Es posible que al entrar en esta iglesia escuche la llamada de Dios. Sin embargo, es muy poco probable que le contacte por teléfono. Por favor, pongan en silencio sus teléfonos.





## **Anexo 4**

### **LA CUEVA DE ZUGARRAMURDI**

Sorginen Leizea” constituye un impresionante complejo cárstico superficial situado a menos de medio kilómetro de distancia del casco urbano de Zugarramurdi en dirección oeste, en el antiguo camino Zugarramurdi-Sara, que lo atraviesa parcialmente. La cavidad principal fue horadada por una corriente de agua, aún caudalosa en la actualidad, denominada la Regata del Infierno o "Infernuko Erreka" que la atraviesa conformándola como un amplio túnel cuyo eje se orienta de noeste a suroeste, alcanzando una longitud de 120 metros, y una amplitud de 22 a 26 metros en su extremo oriental y unos 12 metros en su salida o boca occidental, así como una altura media de 10 a 12 metros. El conjunto se completa con dos galerías más altas, de orientación similar a la galería principal, que se abren a la misma.

El nombre de este conjunto cárstico hace mención a las celebraciones paganas que tenían lugar en algunas de sus salas en la antigüedad y que, en el Proceso Inquisitorial de 1609 a 1614, fueron presentadas como prueba evidente de que en Zugarramurdi se desarrollaban actos donde se ejercía la brujería.

El proyecto de “Estudio-Diagnóstico sobre los recorridos, equipamientos y material informativo en la Cueva de las Brujas” ha recibido una subvención otorgada a través del Programa de Desarrollo Rural (PDR), 2014-2020 financiado por el FEADER y el Gobierno de Navarra por un importe de 4.650€.

## **LIC DE LA SIERRA DE LEYRE Y FOZ DE ARBAYUN**

El LIC de la Sierra de Leyre y Foz de Arbayun tiene una extensión de 8.895,51 hectáreas. Destaca la presencia de calizas, calzarenitas y margas. El relieve es complejo, surgen así los farallones de la Sierra de Leire y de los Acantilados de la Piedra y San Adrián, a lo que hay que añadir diversos anticlinales sentido este-oeste, todos ellos fracturados por diversas fallas en sentido norte-sur. Existe también un sistema de fallas en sentido norte-sur desde Arangoiti hasta el extremo oriental del lugar y otro sistema de anticlinales y sinclinales al norte, hacia Bigüézal. El resultado de todo lo mencionado hasta ahora, es que se ha formado un paisaje con abundantes barrancos, roquedos y algunas mesetas, con una pendiente considerable hacia el sur.

Los distintos ambientes generados por el clima y la litología tienen como resultado una gran variedad vegetal. En la vertiente meridional y el extremo occidental de la Sierra de Leire se localizan la mayor parte de las formaciones de carácter mediterráneo como carrascales, coscojares castellano cantábricos y tomillares-aliagares. Los quejigales alcanzan algunos puntos de la solana de la sierra, y gradualmente, que con el incremento de altitud, dan paso a los robledales. Es especialmente remarcable la presencia de *Buxbaumia viridis*, musgo muy raro característico de bosques de coníferas con una alta presencia de madera en descomposición. Por otro lado, muchas de las especies de flora relevantes de Lugar se encuentran asociadas a formaciones de pastizales y matorrales, albergando especies como la genista florida, el piorno serrano, la orquídea o el narciso.

A nivel faunístico, este espacio es uno de los principales núcleos reproductores de buitre leonado de Europa y forma parte de las sierras prepirenaicas, que en conjunto acogen los contingentes más numerosos y diversos de aves rapaces de Europa occidental. La comunidad de rapaces rupícolas es una de las mejor conservadas de Europa y se completa con halcón peregrino, búho real, águila real y quebrantahuesos. En cuanto a los mamíferos hay que destacar la única colonia reproductora conocida en Navarra de murciélago de cueva.

## **VÍA VERDE DEL PLAZAOLA**

Durante cuatro décadas el [tren de Plazaola](#) unió las capitales guipuzcoana y navarra por medio de sus 84 kilómetros. Cerrado en 1953 para pasajeros, aún prestó algunos servicios de mercancías en el [Leitzaran](#) guipuzcoano. Después fue completamente desmantelado. ¿Qué ha sido de aquel trazado?

Una parte importante (actualmente casi 44 kilómetros) ha sido o está siendo recuperada como ruta para actividades de ocio. Constituye la denominada Vía Verde del Plazaola, enmarcada en el programa de recuperación de antiguos ferrocarriles. La vía verde discurre entre prados y bosques, tanto autóctonos (robles, hayas, alisedas de ribera...) como de repoblación (pino). Atraviesa los valles de Larraun y del río Leitzaran (declarado Biotopo Natural). El recorrido por el Leizarán guipuzcoano ya era utilizado por coches, camiones, bicis y peatones/montañeros. Aunque recientemente se están realizando mejoras, esta parte ha sufrido pocos cambios.

21,5 kilómetros del recorrido discurren por *Nafarroa* y 22,1 por *Gipuzkoa*. El [tramo navarro](#) está gestionado por el [Consorcio Turístico Plazaola](#), organización que agrupa a una serie de ayuntamientos y concejos, así como a empresas de los sectores de hostelería, artesanía y servicios. El [guipuzcoano](#) depende de la [Diputación Foral de Gipuzkoa](#) y del Ayuntamiento de Andoain.

## **LAS BÁRDENAS REALES**

Las Bârdenas Reales de Navarra constituyen un paraje semidesértico de 41 845 has que se extiende por el sureste de Navarra (España). Desde el punto de vista paisajístico, el espacio tradicionalmente conocido como Bardenas es más amplio que el delimitado bajo la denominación de Bardenas Reales de Navarra, y abarca también territorio de las localidades aragonesas de Sádaba, Tauste y Ejea de los Caballeros.

Los suelos se componen de arcillas, yesos y areniscas que han sido erosionados por el agua y el viento, creando formas sorprendentes, entre las que destacan los barrancos, las mesetas de estructura tabular y los cerros solitarios, llamados cabezos. Las Bârdenas carecen de núcleos urbanos, su vegetación es muy escasa y las múltiples corrientes de agua que surcan el territorio tienen un caudal marcadamente irregular, permaneciendo secos la mayor parte del año. La altitud oscila entre los 280 y los 659 m s. n. m. Las Bardenas se sitúan en un punto equidistante entre la cordillera Pirenaica y la Ibérica. Las Bârdenas Reales, antigua posesión real, no forman parte de ningún término municipal. Históricamente, la posesión de las tierras fue de la corona y su explotación, aprovechamiento y beneficio fue concedida a un grupo de entes jurídicos navarros denominados «congozantes», cuyo número desde finales del siglo XVII quedó fijado en 22, entre los que hay 19 municipios, dos valles y un monasterio. Todos ellos forman la Comunidad de Bârdenas Reales, una entidad de derecho público encargada de la titularidad y aprovechamiento del paraje.<sup>2</sup>

Por Real Cédula de 14 de abril de 1705 emitida por el rey Felipe V se concedió el derecho de explotación de esas tierras a perpetuidad sin

posibilidad de concederse a otras personas a los 22 congozantes, configurando definitivamente con ello el régimen de titularidad de derechos sobre las Bardenas Reales que hoy se mantiene y dando origen a la institucionalización de la Comunidad de Bardenas.<sup>3</sup>

En diciembre de 2008, el Gobierno de España cedió a la Comunidad de Bardenas Reales la nuda propiedad de los terrenos.<sup>45</sup>

En la actualidad, la mayor parte de las Bardenas Reales se encuentra protegida desde el año 1999 mediante la figura de un parque natural de 39 274 ha. Anteriormente, en 1986, dos parajes de las Bardenas, el Rincón del Bú y las Caídas de la Negra, ya habían sido declaradas reservas naturales. El 7 de noviembre de 2000, el conjunto fue declarado reserva de la Biosfera.

## Anexo 5

### DESARROLLO DE PROPUESTA INTERPRETATIVA PARA EL RECURSO “LA CIUDADELA DE PMPLONA”

Tópico: la ciudadela de Pamplona

Tópico específico: la construcción de la ciudadela representaba un hito en el avance de la adaptación de las técnicas guerra.

Objetivos específicos de interpretación:

- **Conceptuales:** queremos que sepan que las murallas de la Ciudadela de Pamplona fueron un invento revolucionario, que en su momento sirvió para proteger a los habitantes de los ataques.

Cómo la invención de la pólvora cambió la forma de luchar y cómo se adaptaron las defensas.

- **Para la afectividad:** Queremos que entiendan por qué los muros han permanecido en pie gracias al diseño de la ingeniería y cómo figuras de la naturaleza inspiran a los genios.

- **Actitudinales:** que se pongan delante del cartel y practiquen las posturas que se especifican en él para comprobar la estabilidad de un cuerpo.

Que recorran el recinto para comprobar si tiene forma de estrella.

#### **Conceptos tangibles:**

Planos, asedio, construcción, soldados, piedras, baluartes, murallas, cañones, armas, pólvora

#### **Conceptos intangibles:**

Ataques, guerra, miedo, diseño, muerte, hambre, peligro, vida, defensa

**Conceptos universales:**

Vida, guerra, defensa

**Método de evaluación**

Se animaría al público visitante a recorrer el recinto entero indicándoles en este u otro cartel de que en uno de los edificios interiores de la ciudadela hay una impresora de fotos gratuita, solamente tienen que decirnos:

- *Indique tres sentimientos positivos que ha tenido al recorrer estos muros*
- *Indique tres sentimientos negativos*
- *Cualquier opinión adicional que nos quiera trasladar*

*Suba la foto que más le ha gustado a esta plataforma y se la imprimimos gratis al momento*

*Muchas gracias por venir a visitarnos, le esperamos en otra ocasión y si se los cuenta a sus familiares y amigos mejor 😊*





## ***En su época estas murallas fueron “el último grito” en tecnología, defendiendo a sus habitantes de la pólvora, los cañones y la guerra.***

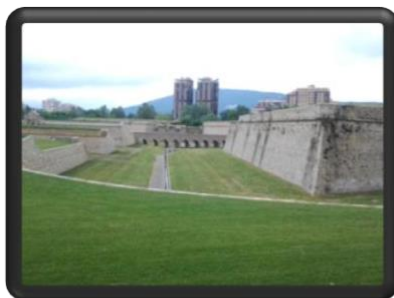
*La defensa que tienes delante se construyó cuando las antiguas murallas de Pamplona habían pasado de moda, y estaban “desactualizadas”, como le ocurre a nuestros móviles. Para hacer el nuevo proyecto se contrató a la “estrella” del momento, el famoso ingeniero “El Fratín” que diseñó esta defensa llamada “ciudadela”. En su tiempo, estas murallas fueron una revolución, eran únicas y no existía otro invento que pudiera defender mejor a los habitantes del miedo que provocaban los ataques con cañones y pólvora.*

### ***El Yoga y la construcción de las murallas***

*Fíjate en los muros, están inclinados ¿verdad? Hagamos un juego: ponte de puntillas y sube los brazos, ahora has crecido, pero es más difícil mantener el equilibrio. Así serías una muralla medieval: alta, grande y difícil de trepar, pero poco estable.*



*Ahora separa los pies y abre los brazos en cruz, es más fácil mantenerse ¿verdad? Así serías una muralla renacentista: ancha en la base, delgada arriba y difícil de romper a cañonazos.*



### ***La ciudadela es la estrella de las murallas.***

*Para diseñarla “Fratín” tomó base un pentágono que tiene 5 puntas igual que una estrella. Los cañones se situaban justo en la puntas de la estrella y desde ahí podían disparar, llegando más lejos que si lo hicieran desde las antiguas murallas. Imagínate la distancia de una portería a otra en un campo de fútbol, multiplica esa distancia por dos, los cañones destruían cualquier objetivo que estuviera a esa distancia, es decir a unos 200 metros de la muralla.*

